KENTARO MIURA

BERSERK

3

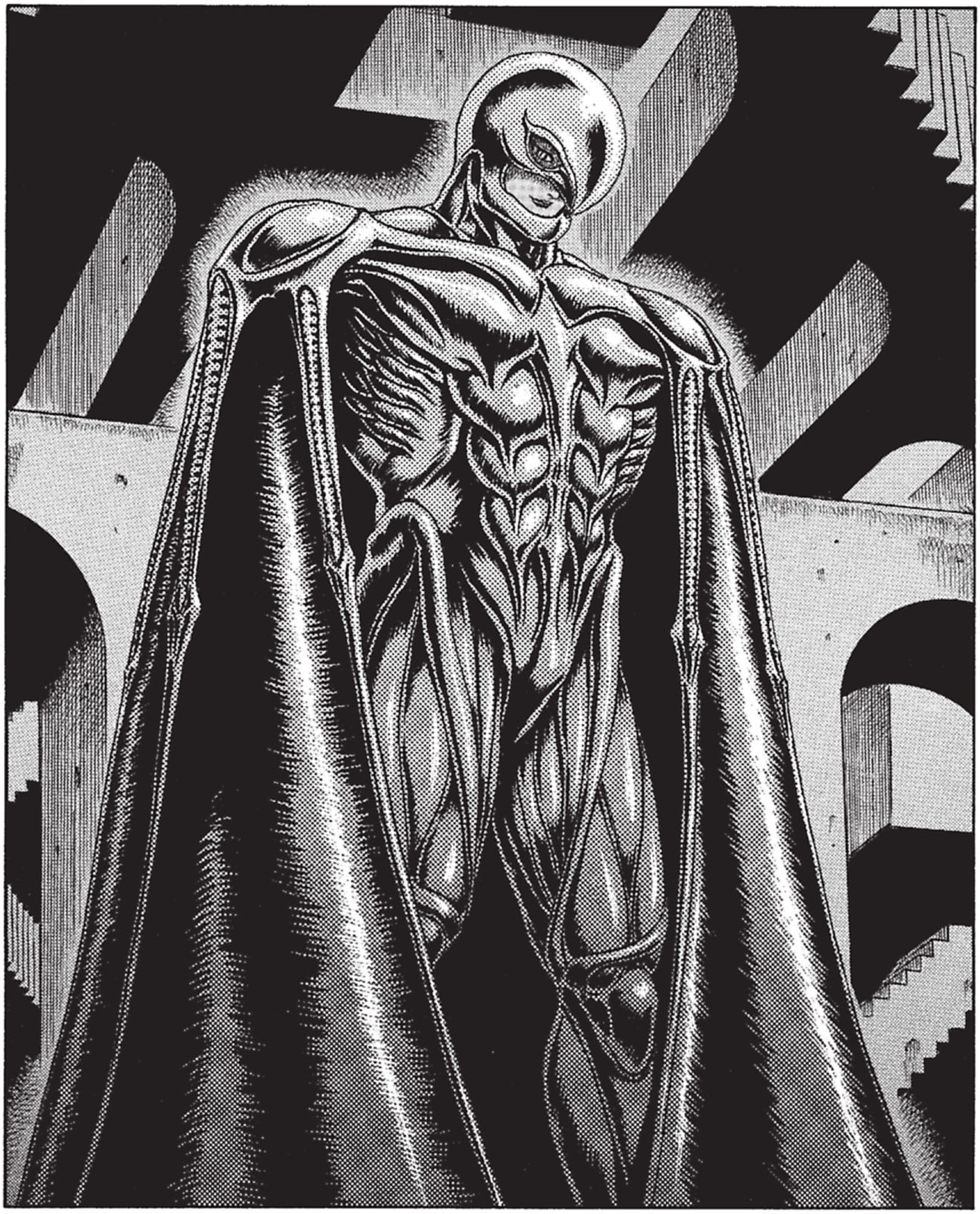


POUR LECTEURS AVERTIS

Glénat

ÉDITION FRANÇAISE

BERSERK 3



KENTARO MIURA


BERSERK 3

SOMMAIRE

BERSERK
ベルセルク
LES ANGES GARDIENS DU DÉSIR (4)



VOILÀ QUI EST FAIT.
GUTS !
HA
QU'EST-CE QUI T'ARRIVE, HÉ !
TU VAS PAS LAISSER TOMBER MAINTENANT ?! C'EST PAS VRAI ?!
C'ÉTAIT QUE DES BELLES PAROLES ?!
TU T'ES FOUTU DE LA GUEULE DE TOUT LE MONDE ?!
TOC TOC TOC TOC
DEBOUT, DUGLAND !
DEB...!
DE...
...



LES HUMAINS...
...SONT DES ÉPHÉMÈRES.
PEU IMPORTE SON ENTRAÎNEMENT, LE CORPS HUMAIN, SI FRÊLE, NE PEUT EN SUPPORTER AUTANT.
QUE...
ET PUIS QUOI !
!...
GNU
ET ALORS, ET ALORS !
PAS DE QUOI FAIRE LE FIER !
LE CHAUVE !
TOI AUSSI...
...T'ÉTAIS UN DE CES HUMAINS ÉPHÉMÈRES !


GWAA
URK !
MAIS ...
MAIS C'EST VRAI !
C'EST THERESIA QUI ME L'A DIT ! IL Y A SEPT ANS, LORSQUE TA FEMME S'EST FAIT TUER, TU T'ES RETROUVÉ PLUS BAS QUE TERRE !
!
COMMENT OSES-TU...
CE... C'EST...
C'EST POUR ASSOUVIR TA VENGEANCE CONTRE CES HÉRÉTIQUES QUE TU AS ACCEPTÉ CE POUVOIR !
SI TU AVAIS VOULU TE VENGER, TU AURAIS TRÈS BIEN PU LE FAIRE PAR TOI-MÊME !
MAIS...
...PAS SEULEMENT.




EN FAIT...
...C'EST POUR FUIR TA DOULEUR QUE TU AS ACCEPTÉ CE CHANGEMENT !
POUR TE FUIR TOI-MÊME !
C'EST POUR CELA QUE TU AS ABANDONNÉ L'HUMANITÉ.
N'EST-CE PAS TOI, L'HUMAIN ÉPHÉMÈRE !
!...
HÉHÉHÉ... QUE DE REBONDIS-SEMENTS !
!


!...
GRRR
PFF... HMPF !
MOI QUI PENSAIS QUE LES ELFES ÉTAIENT DOTÉS D'UNE CERVELLE D'ÉCUREUIL.
QUELLE RHÉTORIQUE !
C'EST BIEN TYPIQUE DES HUMAINS D'ÉVITER LES SUJETS QUI FÂCHENT DE CETTE MANIÈRE.
J'AI TROUVÉ CETTE CONVERSATION STIMULANTE, EN REMERCIEMENT JE VAIS T'ÉPARGNER. VA, ET QUE JE NE TE REVOIE PLUS.
D'ÉCUREUIL ?
MUF
POC
PAK
ZUU
SAP SAP
...
ENFIN, SI JE PUIS ME PERMETTRE.
!

LA BÉHÉRIT !
MAIS QUE VOILÀ !
OUILLE
!
HÉ... HÉHÉHÉ...
VOILÀ QUI M'ÉCONOMISE BIEN DES EFFORTS !
!...
ZUUUM


BAM
!
HMMMM...
GNN !
SOMBRE ASTICOT.
!...
T'Y CROYAIS VRAIMENT ?
DOM DOM DOM
JE VAIS JAMAIS TE LA LAISSER !


WOA
WOA
WOA !
BADADAM
WOARGH
!
GROLOM
MISÉRABLE
MOUSTIQUE !
DODOM
HÉ...
HÉHÉHÉ.
JE SUIS
PLUS RAPIDE
QUE TOI,
ESPÈCE DE
POULPE !
BEUH




WOOOO
HYOM
GAM
GAM
GAM
GAM
OUI...
...EN VOLANT, JE N'AI RIEN À CRAINDRE, MÊME DE TOI !
POK
JE VAIS TE REMETTRE À TA PLACE, ELFE STUPIDE ! SI TU TIENS TANT QUE ÇA À MOURIR, QU'IL EN SOIT AINSI !
GWAAOH
HIC HIC
...
FLOP FLOP




PUCK!
!!


...
N...
NOOON!!


THERESIA ?!
!
AH... AH...
NON...
THE...
THERESIA ?
DAM
HYAAAAAAAH!



ガチ ガチ ガチ
CLAC CLAC
AH...
!...
AH...
ズル
FLOP
!...
THERE-SIAA...




THERE-SIA !
!
KRIIK KRIIK
KRIIK

HIC
GASP!
DOM
DOM
DOOM
NOONOONOOOM
DODODOM


JE...
...JE SUIS PARALYSÉ !
GUOOOH
AH...
C'EST LA FIN...
SHAF

DODODOO
WOOOO
QUI A OSÉ ?...
QUI...
CACLAC
ZA
GRISH

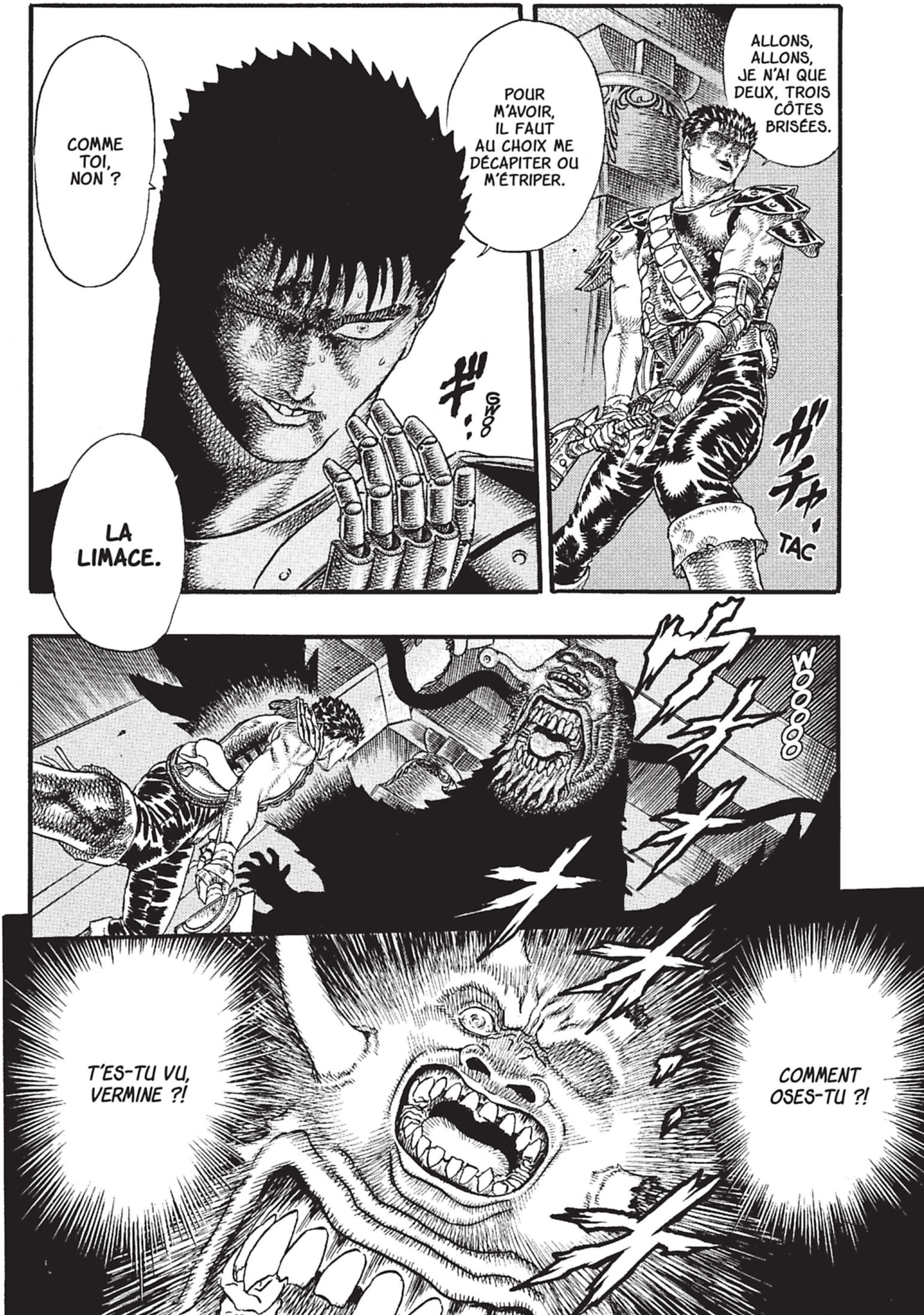

HA
HA
GWISH


PUTAIN ! ENFOIRÉ !
PUTAIN D'ENFOIRÉ !
À QUOI ÇA RIME DE FAIRE LE MORT ?!
PAF PAF PAF PAF
PU...
...
GU...!
SNIF SNIF SNIF
J'AI PENSÉ QUE TON COMPTE ÉTAIT BON !
POURQUOI T'AS FAIT ÇA, APRÈS TOUT CE QUE T'AS DIT ?!
T'AURAIS MIEUX FAIT...
...DE MOURIR !
...
TU...



GWOO
...
...
TU N'ÉTAIS PAS MORT...
GISH
!


FLAP
FLAP
A... ATTENDS, MINUTE, GUTS ! ÇA VA PAS ?!
DAM
TU VAS MOURIR...
IL...
...RIGOLE ?
UH...
ZASH


ALLONS, ALLONS, JE N'AI QUE DEUX, TROIS CÔTES BRISÉES.
TAC
POUR M'AVOIR, IL FAUT AU CHOIX ME DÉCAPITER OU M'ÉTRIPER.
COMME TOI, NON ?
GWOO
LA LIMACE.
WOOOOO
COMMENT OSES-TU ?!
T'ES-TU VU, VERMINE ?!


ZOOW
ZOOW
ZOOW
GUTS !
BODOM
BODOM


BAM
URF
!
BAM
BAM
GWOSH
BAM
BAM
!...
MAIS QU'EST-CE QU'IL FAIT ?! POURQUOI IL NE TENTE RIEN D'AUTRE ?
WOOOO


DODODOOM
IL VA SE FAIRE TUER !
CRAP


ビクッ!!
BAM


TU...
...TU VAS LE REGRET-TER !
WHAAAA


THERE-
SIA !
ZAM
DOOM
CLAC





WOOOOO
WOOOO
ZAM
CLAC
!...


TAC
GH !
MUOAAAA
!...
GROOM
!...
CRUNCH
GIIIIK

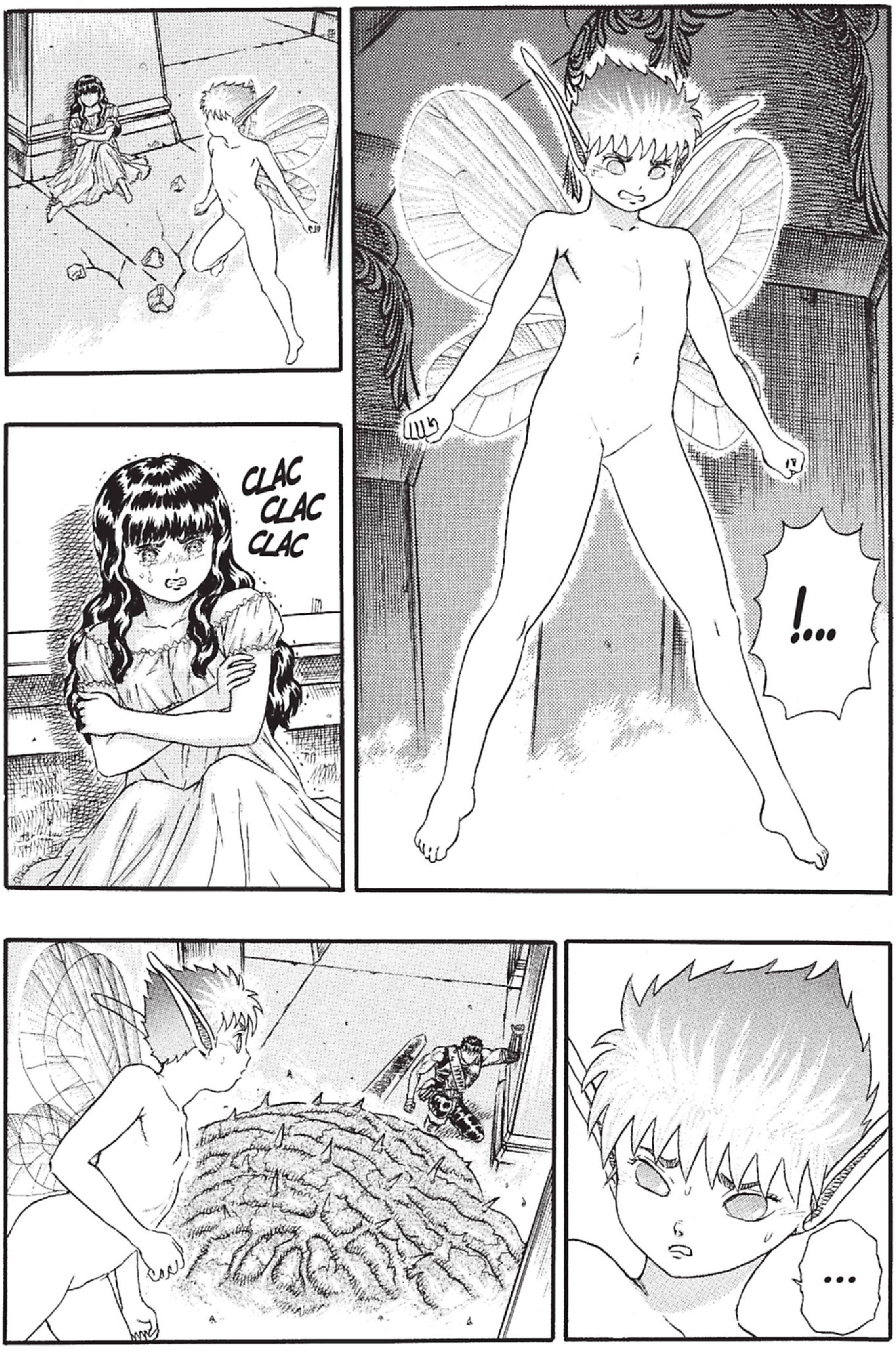

グオオオオ
GWOOO
GWU
グッ
GUH



GWUARGL!!


BAM
BAM
BAM
BAM
ZAZAZAZAM


BODOOOM
GWOOO



CLAC
CLAC
CLAC
!...
...


ゼー
UH...
ゼー
UH...
ガチャ
CRAP
IL AVAIT PRÉVU DE PRENDRE THERESIA EN OTAGE !
C'EST CE QU'IL CHERCHAIT !

HIC
HIC
HIC
WOOOOO
CE N'EST PAS FINI !
JE T'AURAI !
TAK
!...
ZUM
GYAAAH



AAAAAH!
!
...LA LIMITE HUMAINE.
VOILÀ...
OUI.
ÉPHÉMÈRES.
GUGU
!...
LES HUMAINS LE SONT.
BLITCH



HIII...
A... ARRÊTE !
...ON.
NOON !
!...
THERE-SIA !
NOOOOON !
!...
OUH...
!...


PAS DEVANT SA FILLE !
ELLE N'A RIEN FAIT POUR MÉRITER ÇA !
FWOSH
...'FIN.
SILENCE.
SI TU ME GÊNES...
...JE TE TUE.


...
!
CRAC
TU N'AS PAS BIEN COMPRIS TA SITUATION, MONSIEUR LE COMTE.
FAIRE SUPPLIER TA JOLIE GAMINE À TA PLACE, VRAIMENT...
ZOOW
!...
AH !
A...
...ARRÊTE !
ZAM
ARRÊTER ?
NE T'EN FAIS PAS !


JE M'EN VAIS TE LE FAIRE SUPPLIER...
...TON CORPS IMMORTEL !
TCHAK
TCHAK
FLOTCH

FANTAS-
TIQUE !
QUELLES MERVEILLES, VOUS LES TRANSCENDÉS !
VOUS NE POUVEZ VRAIMENT PAS MOURIR !


GWAAOH
!...
CLAC CLAC
POUR... POURQUOI ?!
OUH...
THERE-SIA !



WHAAAA
KAKEEN
BWOSH
!...
HIC
HIC
HAHA
HÉ...
HÉ
HÉ...


HA...
HA HA
HA HA...
HA
HA
HA

NON...
JE NE VEUX PAS MOURIR...
WOO
WOO
...JE NE VEUX PAS MOURIR !


KEEN
WOOOOOOO
!
GUTS, REGARDE !
LA BÉHÉRIT ?!
WOOOOOO
KEEN




WOA!


QUE...
...QU'EST-CE QUE C'EST !
UNE...
...UNE SINGULARITÉ DIMENSIONNELLE ?
ILS ARRIVENT...
ILS VONT NOUS GRATIFIER DE LEUR PRÉSENCE...


GWOOO
WOOO
SLISH
!
!
GUTS !
POM
!...
ARK !
PLOC
PLOC




WOOO...
!...
...OOO...
...OOO...



LES ANGES GARDIENS DU DÉSIR (4) FIN


BERSERK


BERSERK
ベルセルク
LES ANGES GARDIENS DU DÉSIR (5)


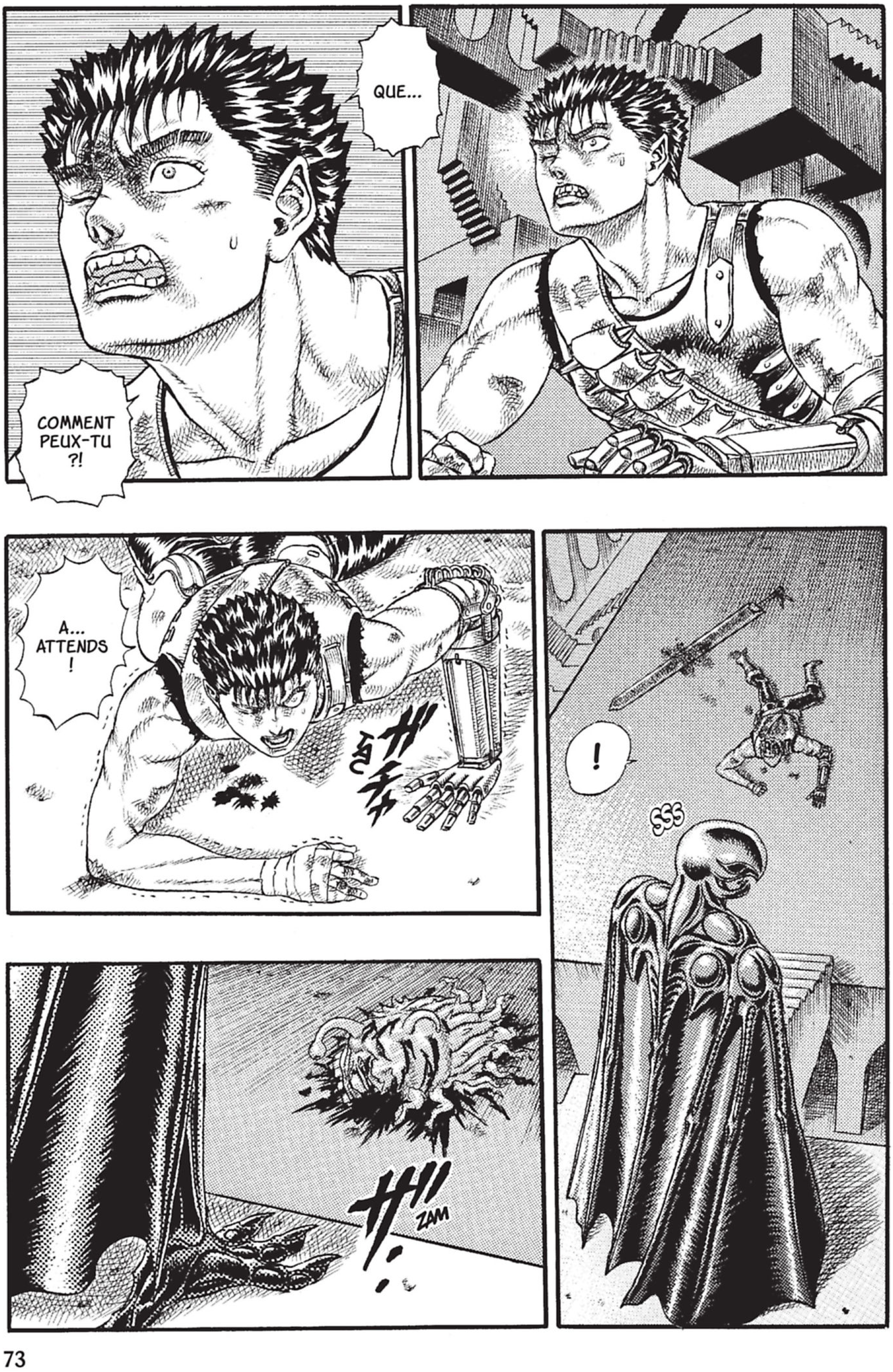


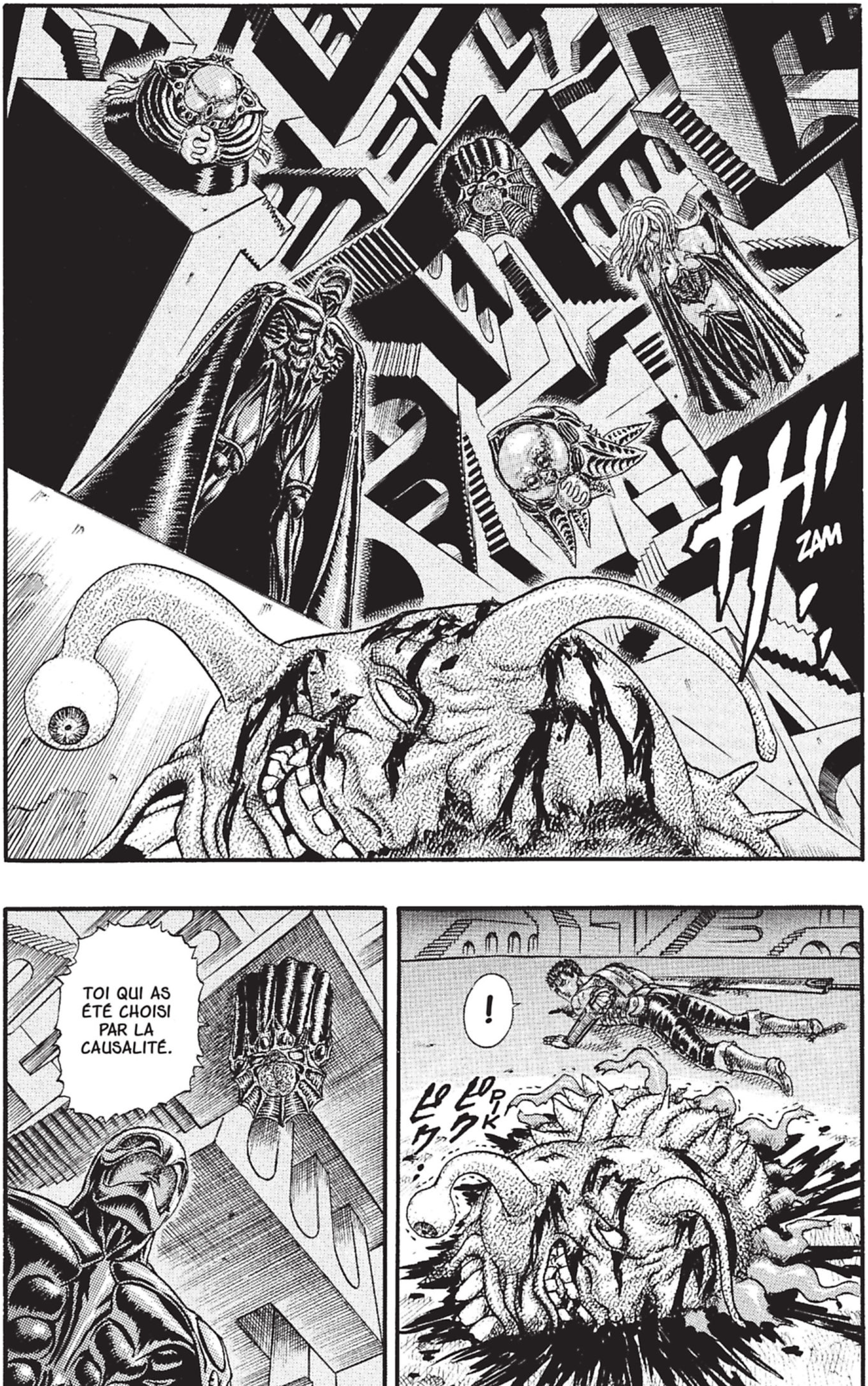

AH !
CE SONT LES "GOD HAND" ?!
!...
KRI
GRIF-FITH !
GUOOO


GRIFFITH!!

!...
GRIFFITH ?
COMMENT ÇA, GRIFFITH ?...
...
!...
TIENS DONC !
TOUJOURS À RAMPER, JE VOIS...

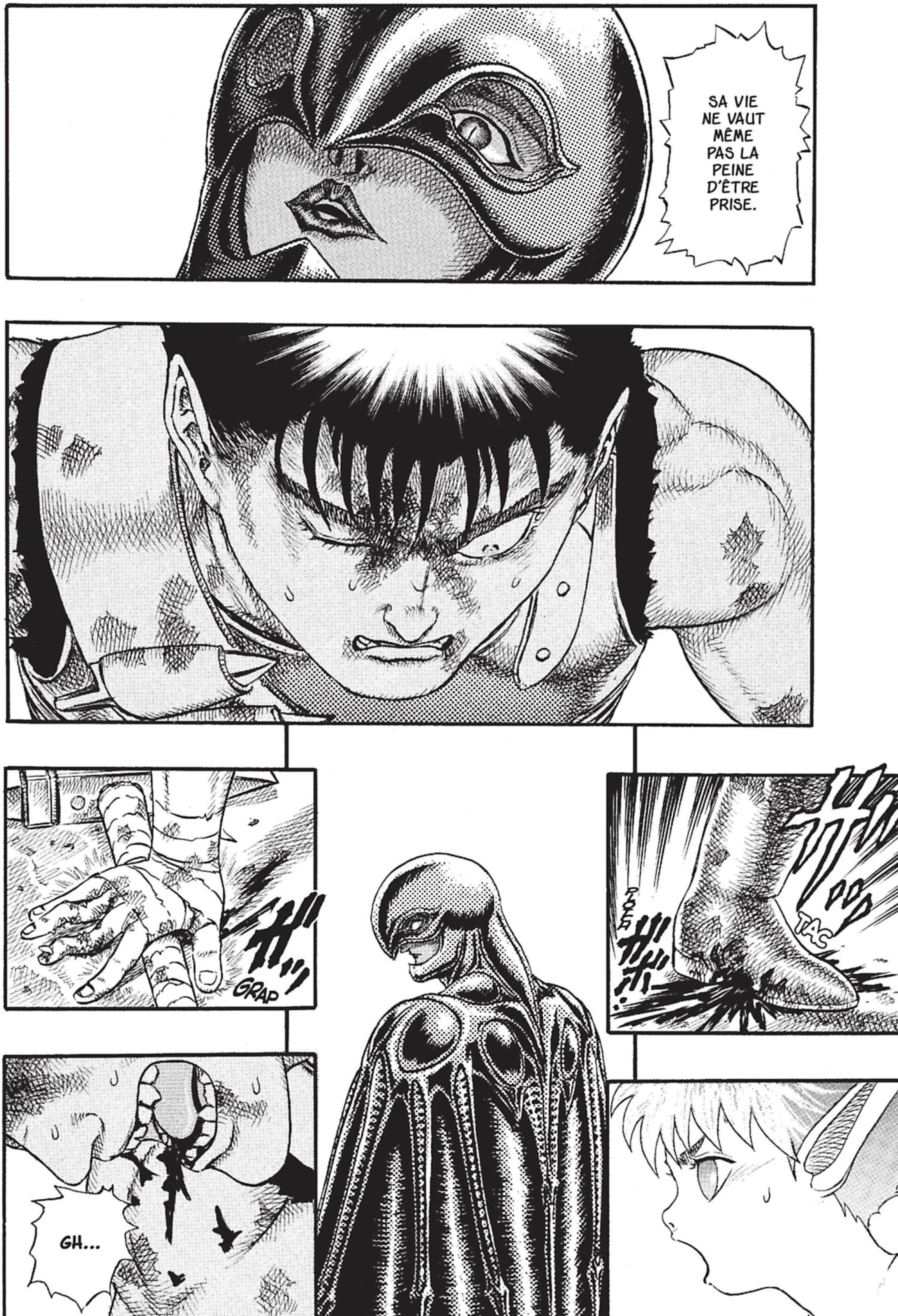

QUE...
COMMENT PEUX-TU ?!
A... ATTENDS !
!
SSS
ZAM


ZAM
TOI QUI AS ÉTÉ CHOISI PAR LA CAUSALITÉ.
!
PIK

NOUS VOILÀ ICI RÉUNIS...
...PAR TA SOIF DE VIVRE QUI A OUVERT CET ESPACE.
!...
JE M'ADRESSE À TOI, ARCHANGE VOID !


EXAUCE MON DÉSIR ! PRENDS LA VIE DE CET HOMME !
PURIFIE-MOI DE MA HAINE À SON ÉGARD !
JE NE PEUX LE FAIRE !
!
POUR... POURQUOI ?!
CE SONT TON ATTACHEMENT À LA VIE ET TA PEUR DE LA MORT QUI ONT OUVERT CET ESPACE...
...ET NON TES RESSENTIMENTS À L'ÉGARD DE CET HOMME.
NOUS SOMMES ADVENUS GRÂCE À TOI, ÉLU DE LA CAUSALITÉ, POUR SATISFAIRE TON DÉSIR LE PLUS FORT.
MAIS... MAIS CET HOMME, C'EST LE GUERRIER NOIR, NON ?! IL A TUÉ NOMBRE DE VOS APÔTRES DÉJÀ, C'EST UN ENNEMI QUE VOUS DEVRIEZ HAÏR !


UN ENNEMI ?
HÉ HÉ
!...
フォフォフォ
HOHO
ヒャヒャヒャ...
HYAHYA
QUEL QUE SOIT LE NOMBRE DES PERTES, PEU NOUS CHAUT QUE LES APÔTRES SOIENT EXTERMINÉS.
LE GUERRIER NOIR, TU DIS ?
!...


SA VIE NE VAUT MÊME PAS LA PEINE D'ÊTRE PRISE.
GRAP
TAC
GH...


あああああ
HAAAA


OH.
!
EXCEL-LENT !
RÉUSSIR À SE RELEVER AVEC DE PAREILLES BLESSURES...
COMME C'EST FASCINANT !
GUTS !
QUELLE MAGNIFIQUE DÉTERMINATION... L'ENVIE DE SE BATTRE, SANS AUCUN DOUTE.
SA HAINE LE DOMINE.
ELLE AGIT SUR SON CORPS, CETTE HAINE POUR NOUS... POUR FEMTO EN PARTICULIER.
C'EST D'UNE LOGIQUE IMPARABLE, IL ARBORE SA MARQUE APRÈS TOUT.
MAIS...
...COMBIEN DE TEMPS VA-T-IL TENIR ?

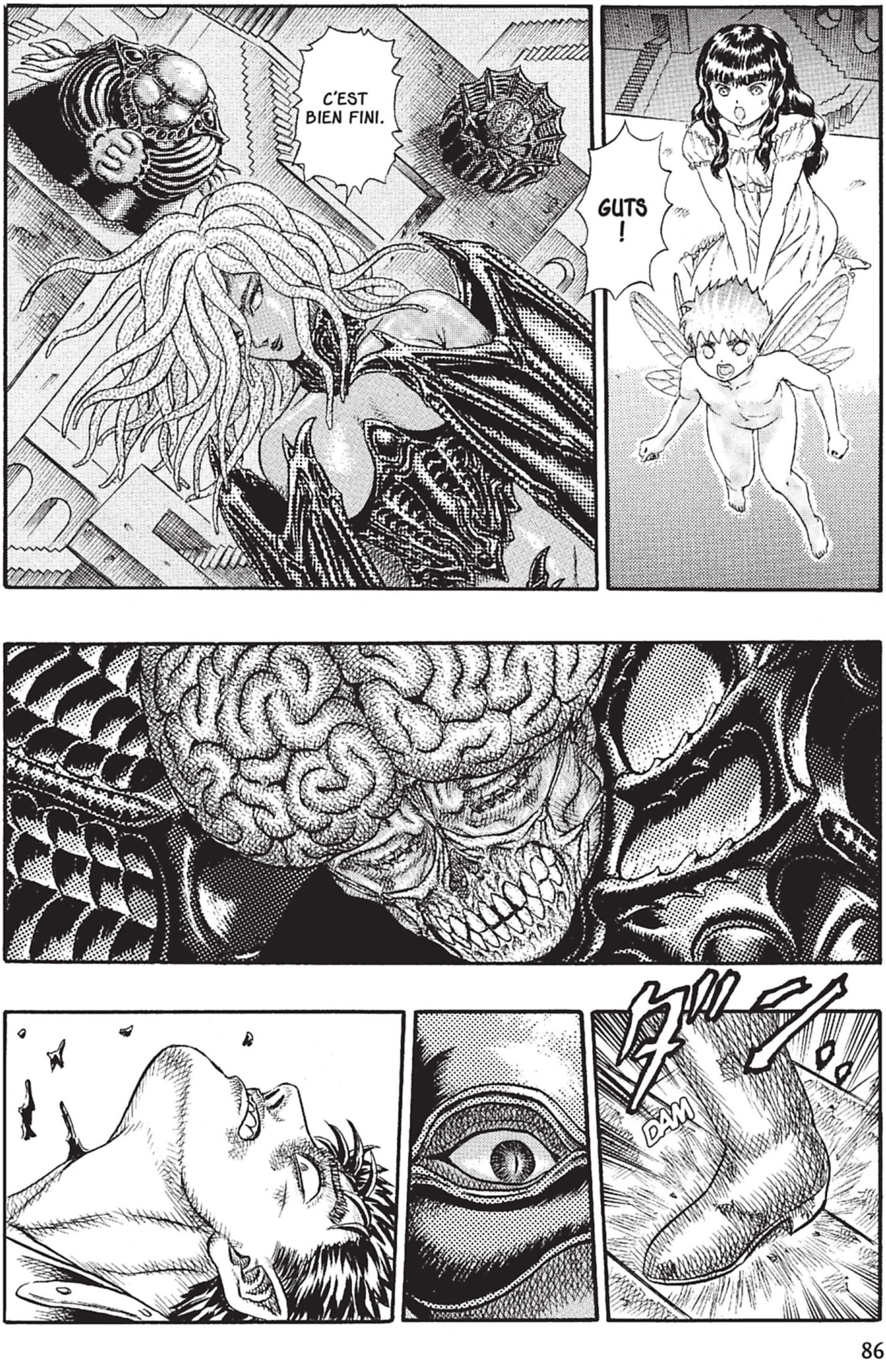

TAC
GRIP
MA VIE NE VAUT PAS LA PEINE D'ÊTRE PRISE ?
JE ME MARRE...
C'EST GRÂCE À CETTE VIE SANS VALEUR QUE TU TE TIENS OÙ TU TE TROUVES.
HUF HUF
PARCE QUE J'AI AFFRONTÉ LES MORTS EN FACE.
TAC
PARCE QUE J'AI RAMPÉ DANS MON SANG !


C'EST GRÂCE À CELA QUE TU PEUX PRENDRE TES AIRS DE SURHOMME !
GRIFFITH !
OUI.
TU N'ES QU'UN SACRIFICE RAMPANT.
!...


!...
QU'Y A-T-IL DONC ENTRE EUX DEUX ?...
SCHLAC
HHI
TAC !
GR...


PSSSH
WOOAAA
TU DEVRAIS BIEN SAVOIR QUE LA DOULEUR QUE T'INFLIGE LE STIGMATE DÉPEND DE LA MALIGNITÉ.
!...
IMBÉCILE...
CLAC
GUTS !

FACE À UN PETIT DÉMON, C'EST L'ÉQUIVALENT D'UNE PIQÛRE...
...MAIS DÈS QUE LA MALIGNITÉ AUGMENTE, LA DOULEUR ELLE AUSSI S'ACCENTUE... INDÉFINIMENT.
!...
HIC
ET SI LE MALIN EST TROP GRAND...
...LA DOULEUR PEUT ÊTRE TELLE QU'ELLE PROVOQUE LA MORT !
GWOSH
ET VOILÀ...
GWOO

C'EST BIEN FINI.
GUTS !
DAM

GWOOO


OH ?!


DOKAN
DOKAN
BODOM

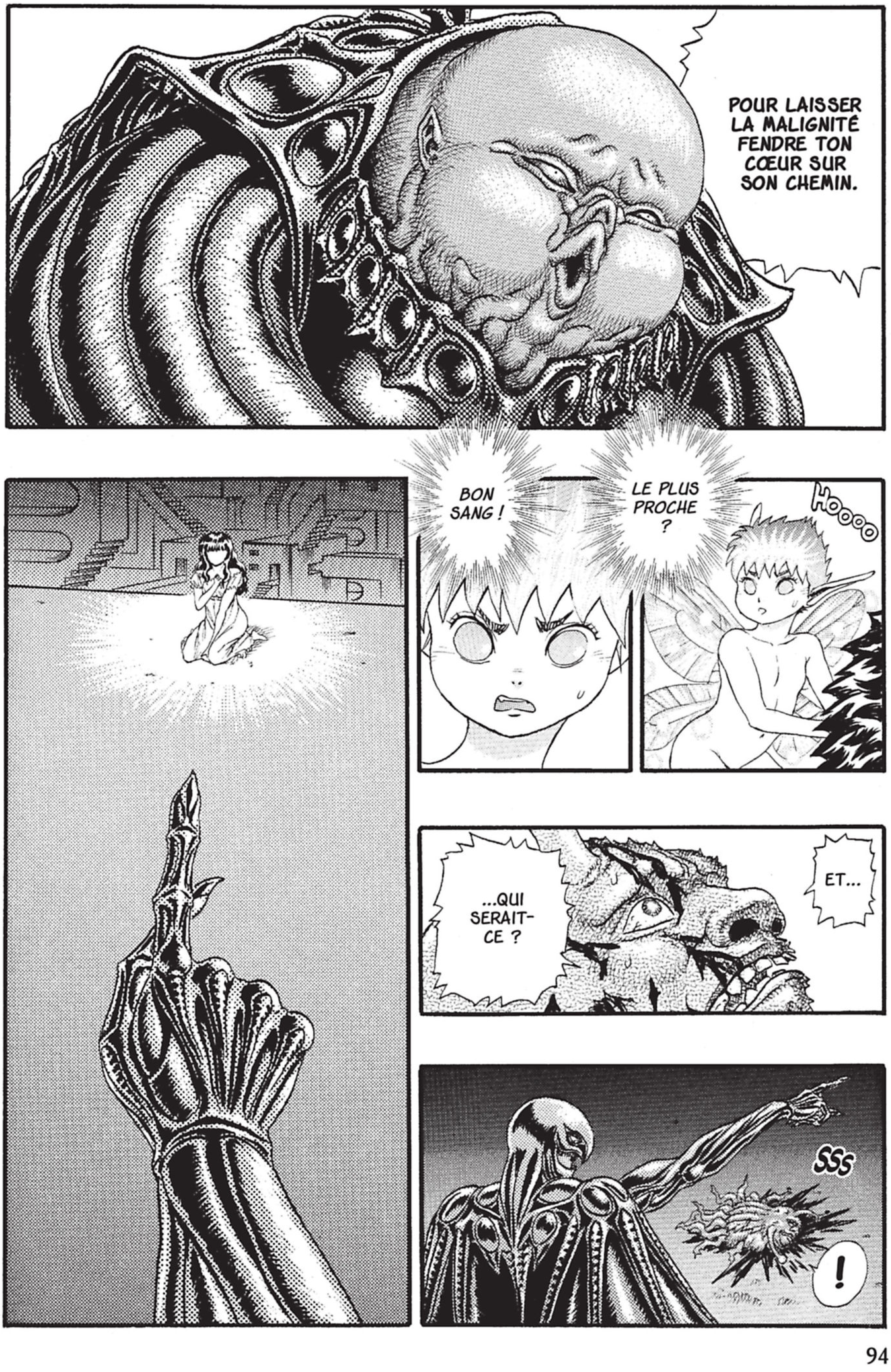

QUELLE FABULEUSE ENVIE DE SE BATTRE ! RÉUSSIR À BRANDIR SON ÉPÉE MALGRÉ CETTE DOULEUR !
IL DEVRAIT AVOIR PERDU CONNAIS-SANCE !
GUTS !
QUE C'EST EXCI-TANT !
CLAP CLAP
JE SOULIGNERAIS QUE SON CORPS EST DANS UN PITEUX ÉTAT APRÈS SA CONFRON-TATION AVEC LE COMTE.
ET DE TOUTE MANIÈ-RE...
...C'EST TERMINÉ.
MAIS IL N'A PAS ÉTÉ CHOISI PAR LA CAUSALITÉ.
S'IL SE TRANSCENDAIT, QUELLE SPLENDEUR...
IL NE PEUT SE TRANSCEN-DER.
GUTS !

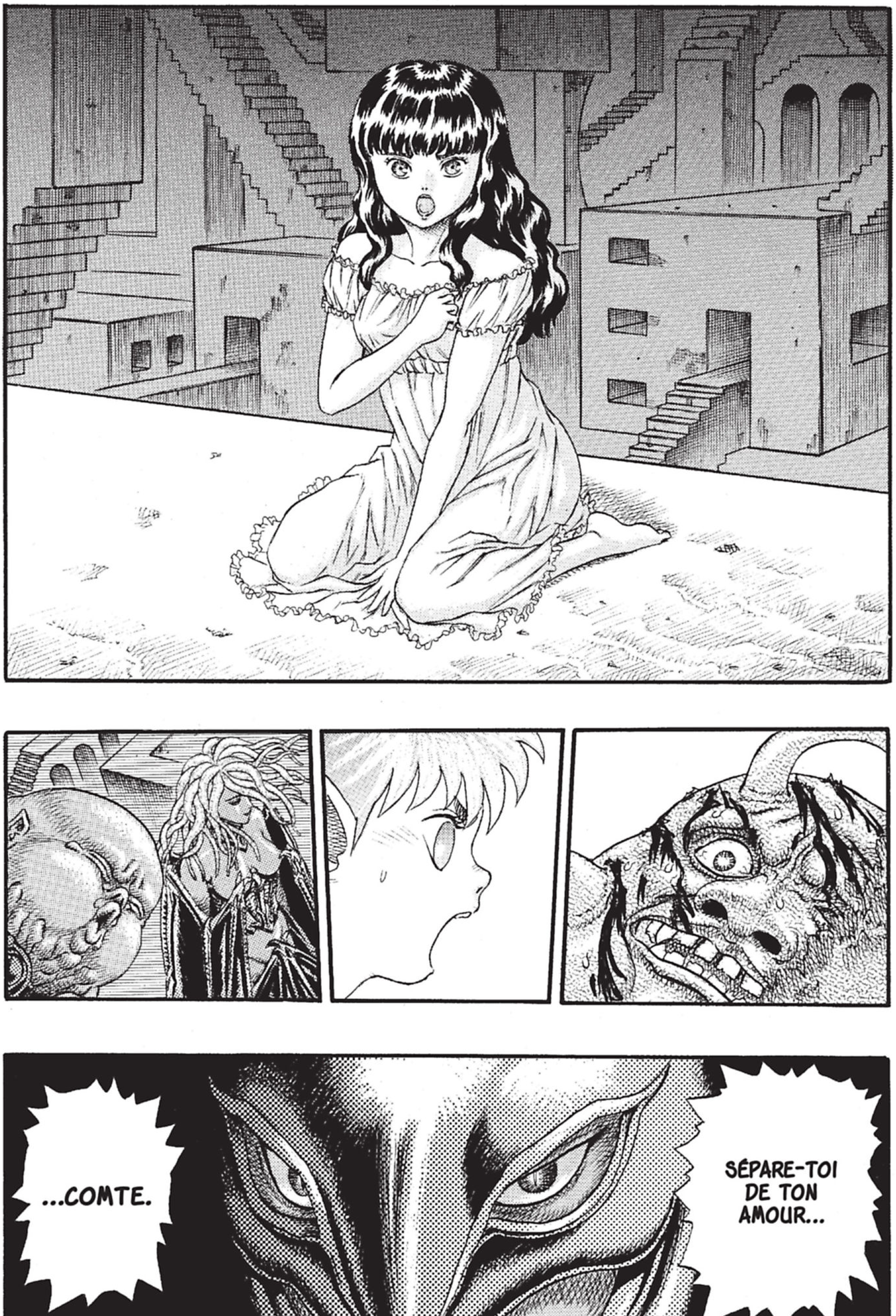

GUTS!
...
ASSEZ DE TERGIVERSATIONS.
FINALEMENT CELA FINIT COMME TU LE DÉSIRAIS, COMTE.
!...
OUI.
JE NE ME SENS PLUS DE JOIE.


QUE PRENNE PLACE LE RITUEL D'AVÈNEMENT DU MALIN.
COMTE.
TON SACRIFICE.
HM, VOYONS VOIR...
...CE GUERRIER NOIR POURRAIT BIEN...
!



MAUVAISE RÉPONSE, COMTE.
!
POUR... POURQUOI ?
CET HOMME A DÉJÀ ÉTÉ SACRIFIÉ.
DE PLUS, CE BRAVE HOMME N'EST QU'UN SIMPLE ENNEMI, DE TON POINT DE VUE.
LE RITUEL D'AVÈNEMENT DU MALIN NÉCESSITE UN SACRIFICE QUI DÉPASSE LE SANG ET LA CHAIR.
IL DOIT S'AGIR DE L'ÊTRE QUI T'EST LE PLUS CHER, LE RÉCEPTACLE DE TES PENSÉES. LE PLUS PROCHE.
EN L'OFFRANT AU MALIN...
...TU ABANDONNES CE QUI TE LIE À L'HUMANITÉ.


POUR LAISSER LA MALIGNITÉ FENDRE TON CŒUR SUR SON CHEMIN.
HOOOO
LE PLUS PROCHE ?
BON SANG !
ET...
...QUI SERAIT-CE ?
SSS
!


SÉPARE-TOI DE TON AMOUR...
...COMTE.

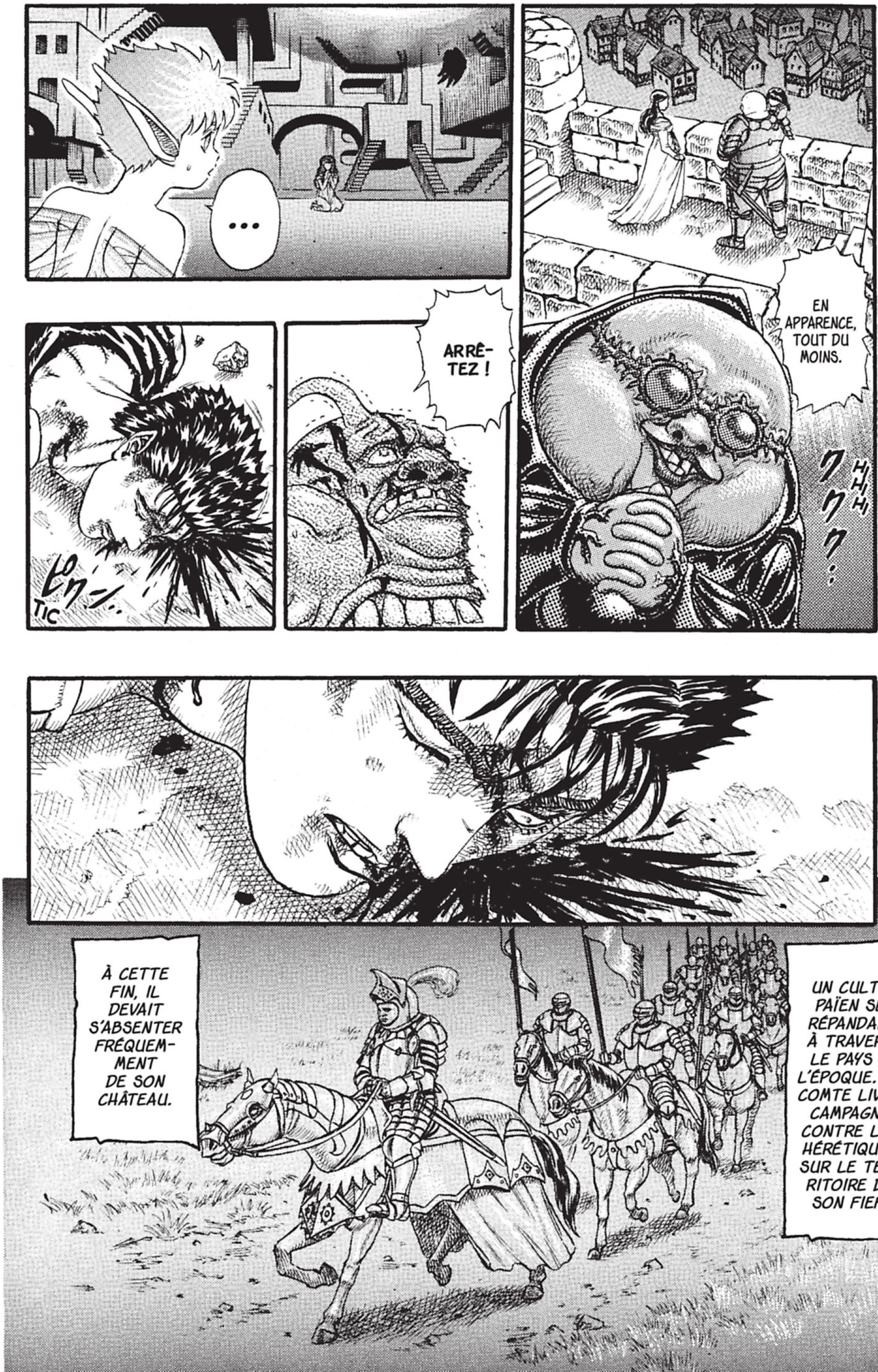

A... ATTENDEZ !
QUE CE SOIT N'IMPORTE QUI D'AUTRE ! MAIS PAS MA FILLE... PAS THERESIA !
NOOON !
NON...
CE NE SERA GUÈRE DIFFÉRENT DE LA DERNIÈRE FOIS.
ALLONS, PAS DE QUOI PANIQUER.
!...
VOI-LÀ...
...VOILÀ POURQUOI SI CE N'EST ELLE, TOUT CELA N'AURAIT AUCUN SENS, COMTE.


...
LA DERNIÈRE FOIS ?
HOHO !
SSSS
LA JEUNE FILLE IGNORE DONC TOUT DES AGISSEMENTS PASSÉS DE SON PÈRE ?
!
ÉCOUTE DONC.
NE DITES RIEN À MA FILLE !
ATTEN-DEZ !
PAS À ELLE !



WOOO...
JE ME PERMETS D'OUVRIR CETTE PETITE FENÊTRE TEMPORELLE.
MON PÈRE ?
VOICI LE COMTE, IL Y A SEPT ANS. IL S'EST PAS MAL EMPÂTÉ DEPUIS, DIRAIT-ON.


ET VOICI...
...TA MÈRE.
REGARDE-LA BIEN, JEUNE FILLE.
...
MAMAN...
UN MARI FIDÈLE, UNE FEMME VERTUEUSE.
UNE VÉRITABLE IMAGE D'ÉPINAL, CETTE FAMILLE.


EN APPARENCE, TOUT DU MOINS.
ククク…
HHH
…
ARRÊTEZ !
ピクン
TIC
UN CULTE PAÏEN SE RÉPANDAIT À TRAVERS LE PAYS À L'ÉPOQUE. LE COMTE LIVRA CAMPAGNE CONTRE LES HÉRÉTIQUES SUR LE TERRITOIRE DE SON FIEF.
À CETTE FIN, IL DEVAIT S'ABSENTER FRÉQUEMMENT DE SON CHÂTEAU.

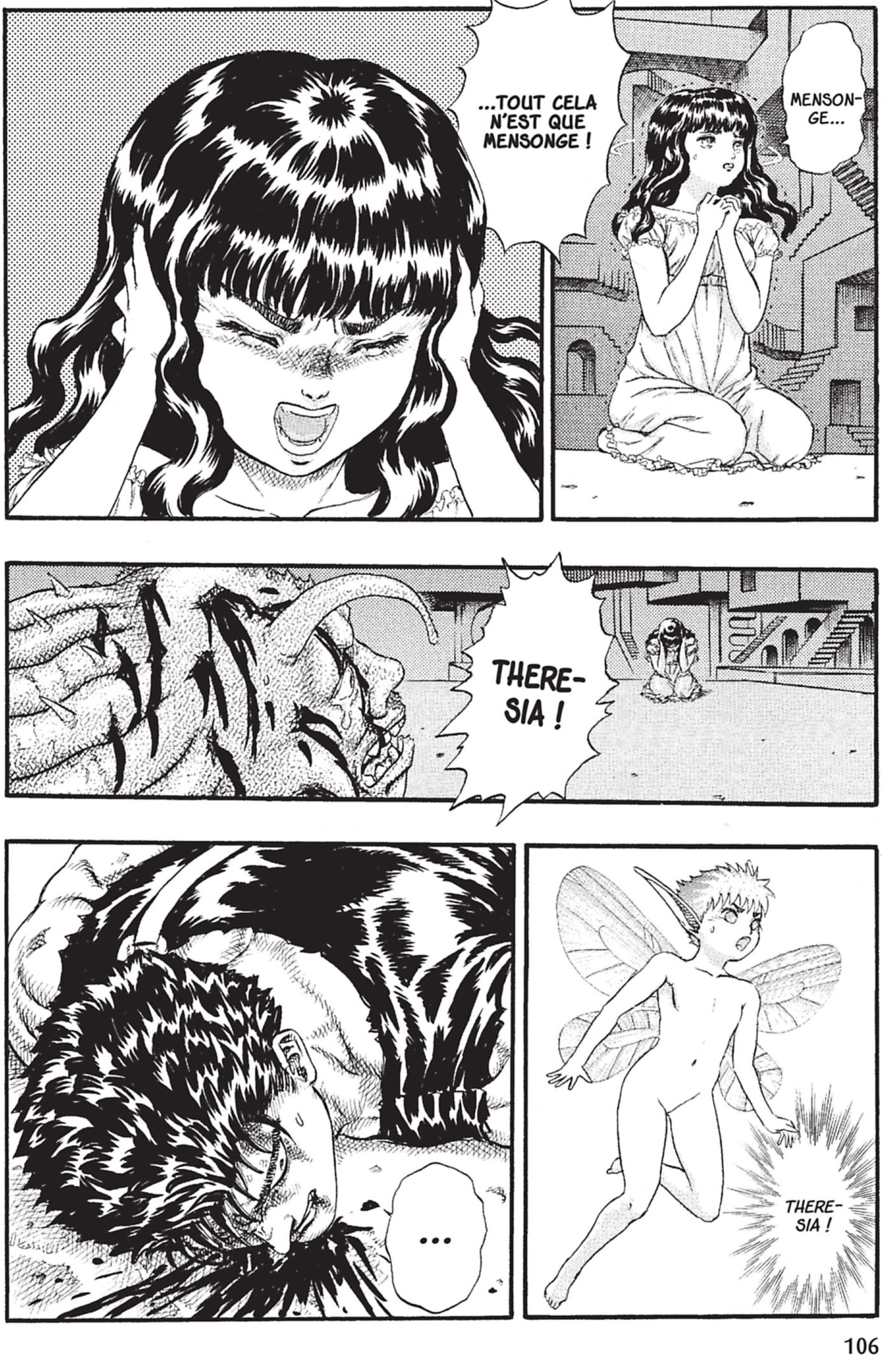

ET PUIS, UN JOUR...
...FATIGUÉ D'AFFRONTER CES EFFROYABLES HÉRÉTIQUES, L'ÂME EN DÉTRESSE...
...LE COMTE SE RENDIT PRÉCIPITAMMENT AUPRÈS DE SA FILLE ET DE SA FEMME AIMANTE CHERCHER DU RÉCONFORT.
PAR PITIÉ, ARRÊTEZ !
C'EST ALORS...
やめろぉぉっ
ARRÊTEZ...






...QU'IL CROISA LA PLUS ÉTRANGE DES VISIONS...
...UNE MARÉE DE CHAIRS, SE TORTILLANT ET GÉMISSANT DANS UNE MOITEUR SURNATURELLE, DÉGAGEANT UNE ODEUR PUTRIDE...
EN SON CENTRE SE DRESSAIT UNE STATUE GROTESQUE, DÉITÉ AU VISAGE DE BOUC...


UNE FEMME SE FROTTAIT À ELLE, S'ACCROCHANT DE TOUTES SES FORCES À SON DIEU.
SON VISAGE ÉTAIT HORRIBLEMENT DÉFORMÉ PAR LA JOUISSANCE.
C'ÉTAIT SON ÊTRE LE PLUS CHER...

MENSON-
GE...
...TOUT CELA
N'EST QUE
MENSONGE !
THERE-
SIA !
THERE-
SIA !
...

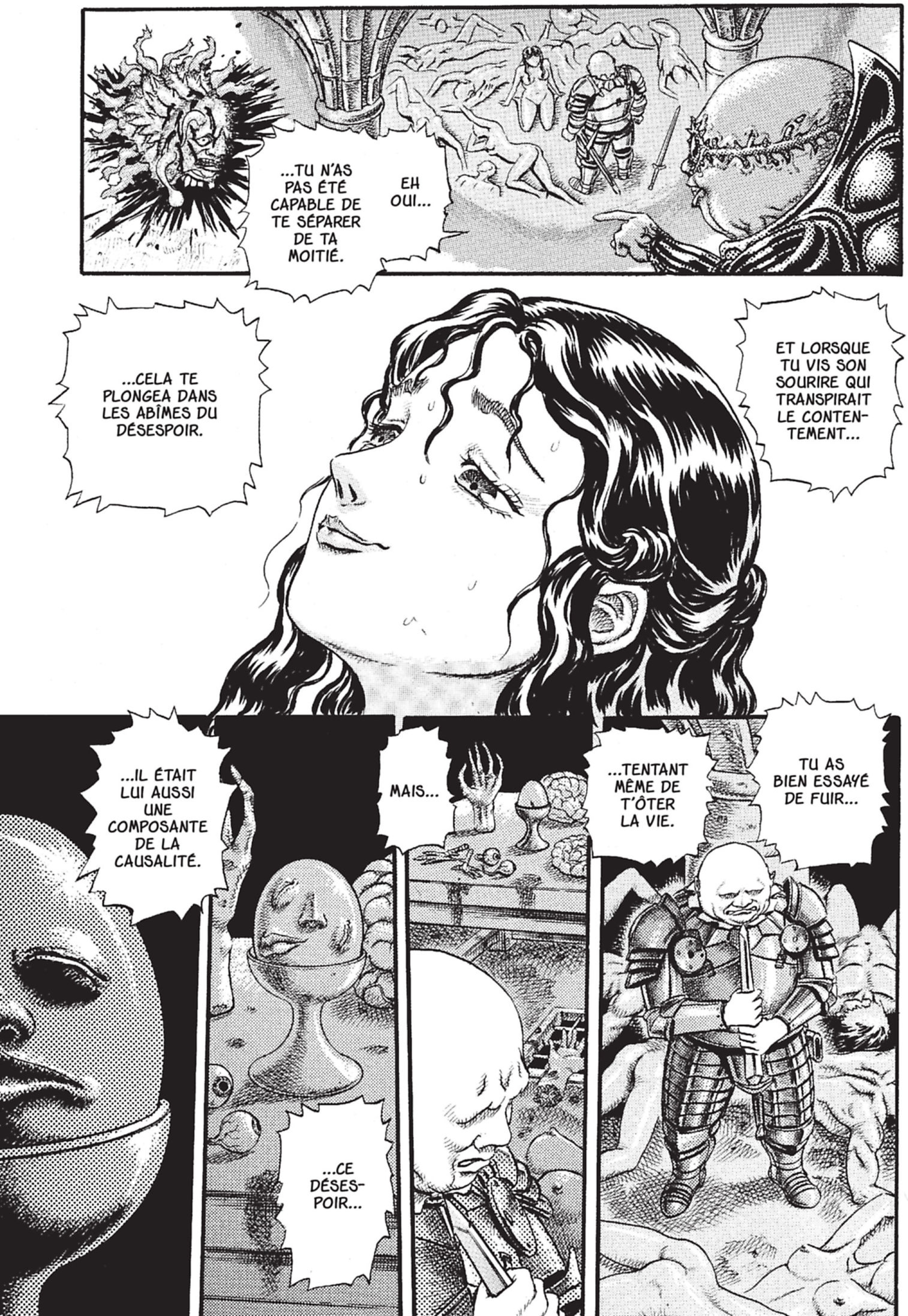

GWOOO
!

LE COMTE FUT PRIS D'UNE RAGE FOLLE !
QUAND IL REPRIT SES ESPRITS, PLUS UN CORPS NE BOUGEAIT. IL SE TENAIT AU CENTRE D'UN CHARNIER ET D'UN OCÉAN DE SANG...

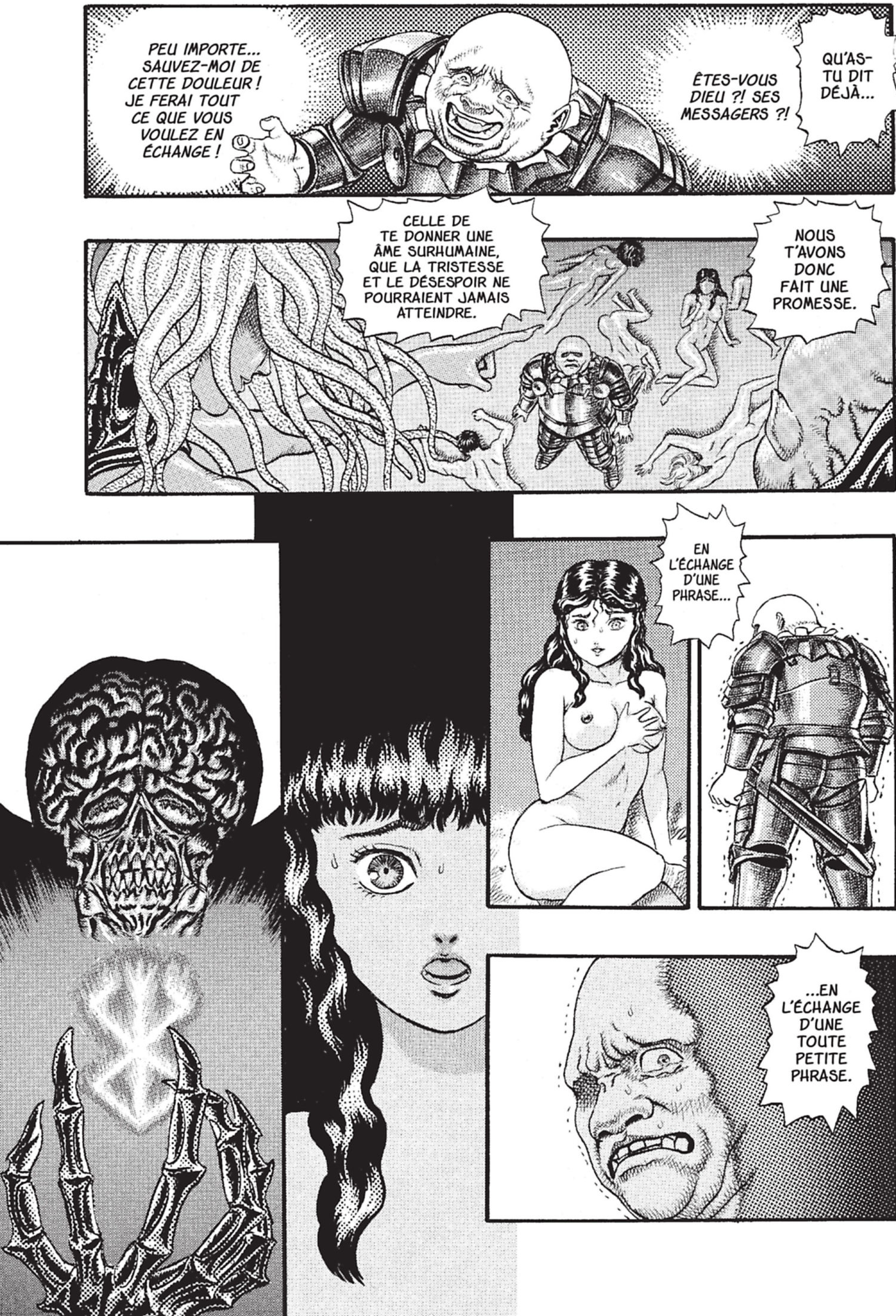



ARRÊ-
TEZ !
やめてぇぇ
ARRÊTEZ...

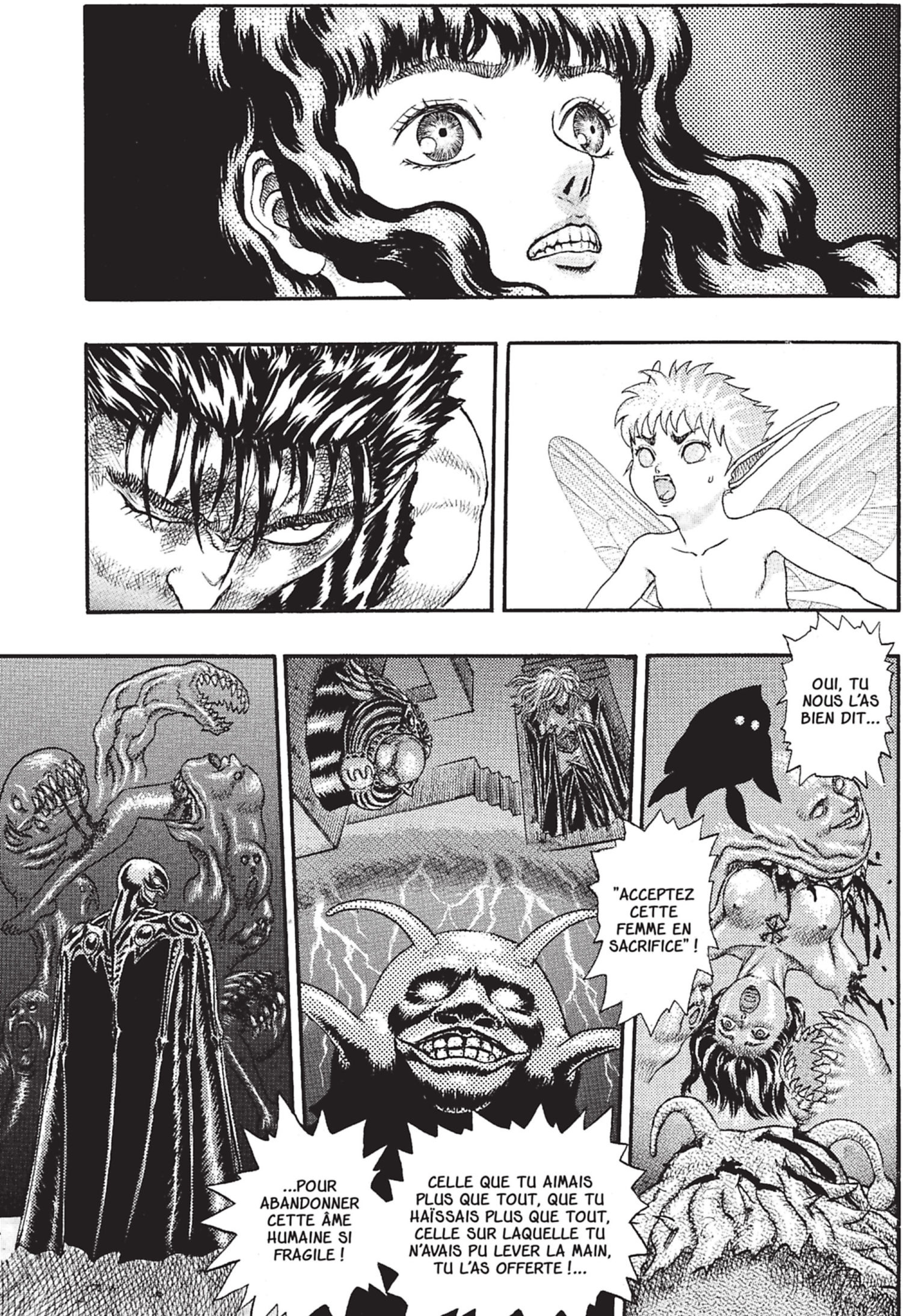



EH OUI...
...TU N'AS PAS ÉTÉ CAPABLE DE TE SÉPARER DE TA MOITIÉ.
ET LORSQUE TU VIS SON SOURIRE QUI TRANSPIRAIT LE CONTENTEMENT...
...CELA TE PLONGEA DANS LES ABÎMES DU DÉSESPOIR.
TU AS BIEN ESSAYÉ DE FUIR...
...TENTANT MÊME DE T'ÔTER LA VIE.
MAIS...
...CE DÉSESPOIR...
...IL ÉTAIT LUI AUSSI UNE COMPOSANTE DE LA CAUSALITÉ.


PARCE QU'AUCUN DIEU EN CE MONDE N'AURAIT PU TE SAUVER, LES LAMENTATIONS DE TON ÂME ONT OUVERT UN PORTAIL DIMENSIONNEL !


QU'AS-TU DIT DÉJÀ...
ÊTES-VOUS DIEU ?! SES MESSAGERS ?!
PEU IMPORTE... SAUVEZ-MOI DE CETTE DOULEUR ! JE FERAI TOUT CE QUE VOUS VOULEZ EN ÉCHANGE !
NOUS T'AVONS DONC FAIT UNE PROMESSE.
CELLE DE TE DONNER UNE ÂME SURHUMAINE, QUE LA TRISTESSE ET LE DÉSESPOIR NE POURRAIENT JAMAIS ATTEINDRE.
EN L'ÉCHANGE D'UNE PHRASE...
...EN L'ÉCHANGE D'UNE TOUTE PETITE PHRASE.

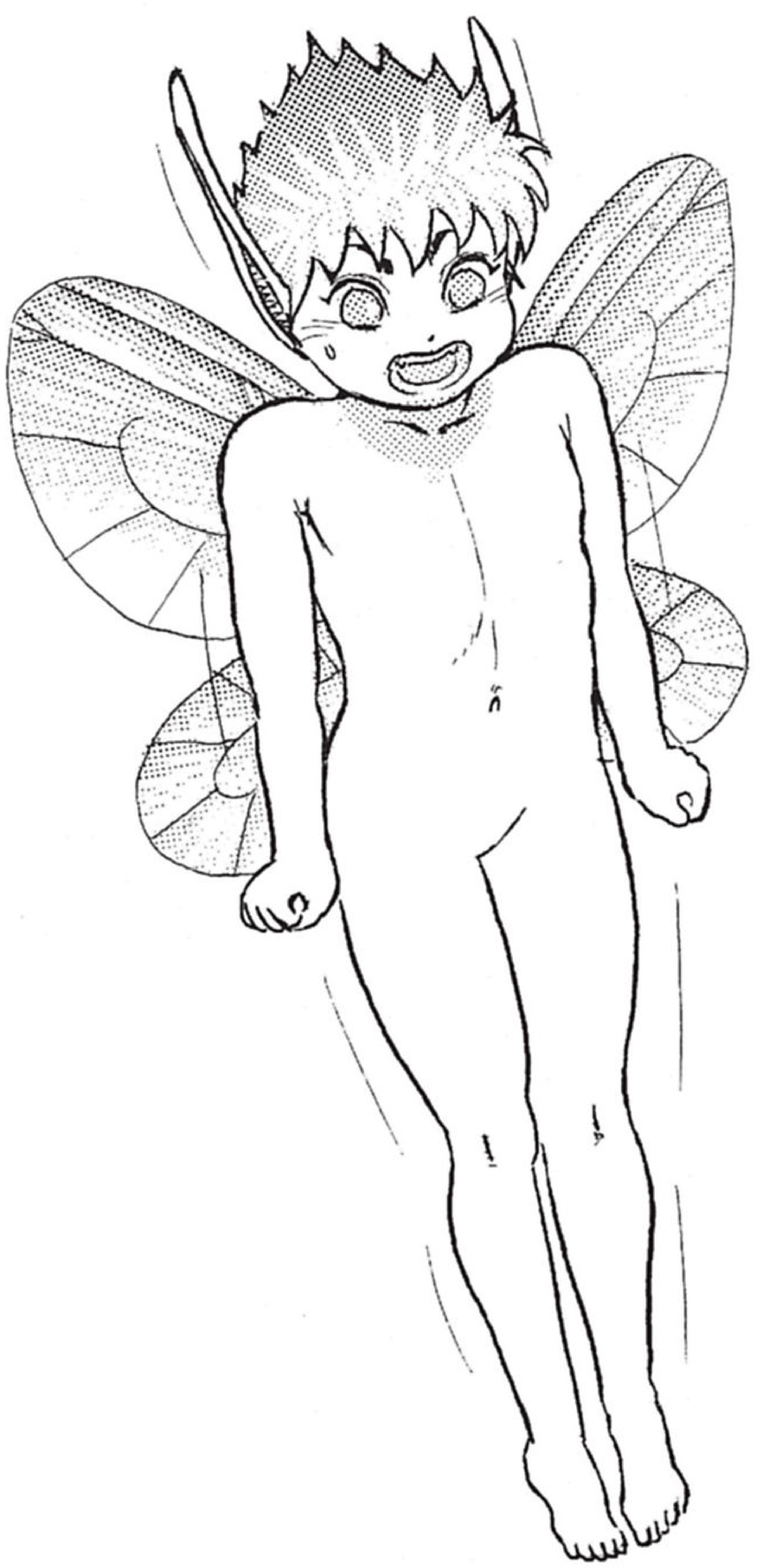



OUI, TU NOUS L'AS BIEN DIT...
"ACCEPTEZ CETTE FEMME EN SACRIFICE" !
CELLE QUE TU AIMAIS PLUS QUE TOUT, QUE TU HAÏSSAIS PLUS QUE TOUT, CELLE SUR LAQUELLE TU N'AVAIS PU LEVER LA MAIN, TU L'AS OFFERTE !...
...POUR ABANDONNER CETTE ÂME HUMAINE SI FRAGILE !


POUR TRANSCENDER TA NATURE HUMAINE !
FWOOSH


NOUS ALLONS T'ACCORDER CE QUE TU DÉSIRES !
A...
AAH...

THERE-SIA !
HEP, GAMIN !
SOIGNE-MOI LE BRAS DROIT, QUE JE PUISSE LE BOUGER.
GROUILLE...
...C'EST MAINTENANT OU JAMAIS !



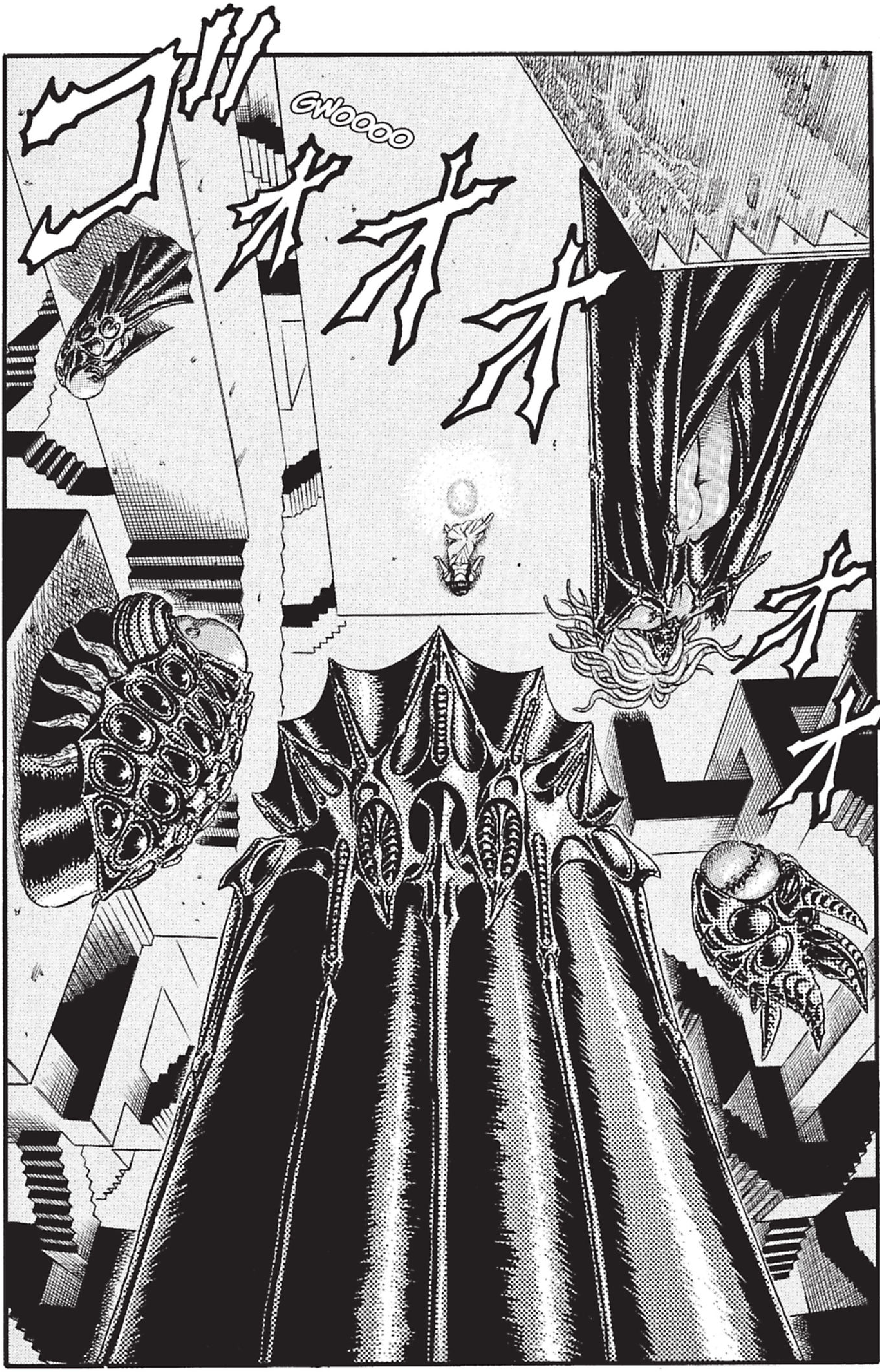


HÉ, T'ES ENCORE EN VIE ?
OUAIS, JE CROIS.
BERSERK
IL N'Y PAS À DIRE...
...TU PORTES VRAIMENT LA POISSE, TU SAIS.
...
ALLEZ !
...

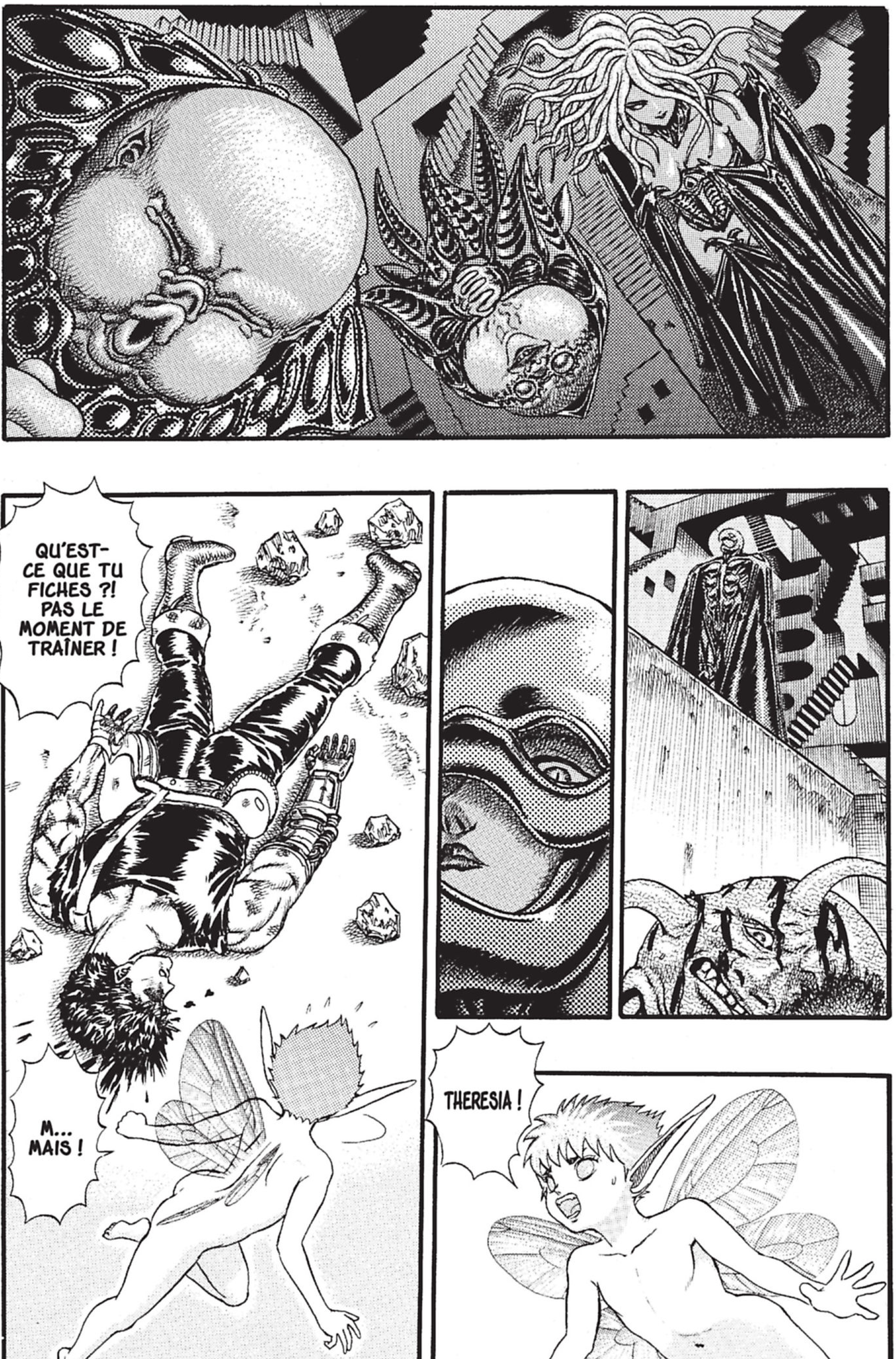

DES MARTYRS POUR UN DIEU ASSOIFFÉ DE SANG...
...QUEL SPECTACLE !
SUR UN CHAMP DE BATAILLE, LA VIE D'UN SOLDAT NE VAUT PAS UNE ROUPIE.
LA VIE DE LA MAJORITÉ DES HUMAINS DE CE MONDE EST RÉGIE PAR UNE MINORITÉ DE NOBLES ET DE BOURGEOIS QUI N'EN ONT QUE FAIRE.
ENFIN...
...MÊME UN ROI NE MÈNE PAS LA VIE QU'IL DÉSIRE.
TOUT LE MONDE SE LAISSE PORTER PAR LE COURANT.
QU'ON APPELLE CELA LA FATALITÉ OU QUOI QUE CE SOIT D'AUTRE, QU'EST-CE QUE ÇA CHANGE ?
ET TOUS, NOUS DISPARAISSONS UN JOUR...
...APRÈS AVOIR FINI DE GASPILLER NOTRE VIE...
...SANS SAVOIR VRAIMENT QUI NOUS SOMMES.
FWIISHH


LES POSSESSEURS D'UNE ESSENCE DIVINE !
CE SONT DES INDIVIDUS DONT LE RANG A ÉTÉ ATTRIBUÉ PAR L'UNIVERS LUI-MÊME.
CERTAINES PERSONNES NAISSENT EN CE MONDE ET LE FONT BOUGER, INDÉPENDAMMENT DE TOUT RANG OU CLASSE DÉTERMINÉS PAR LES AUTRES.
...
QUI SUIS-JE, DE QUOI SUIS-JE CAPABLE....
...ET QUELLE TÂCHE M'A ÉTÉ ATTRIBUÉE.
J'AI SOIF DE SAVOIR !
JE VEUX SAVOIR POURQUOI JE SUIS EN CE MONDE.
C'EST ÉTRANGE...


...TU ES LE PREMIER À QUI JE PARLE DE TOUT ÇA.
À CET INSTANT, CET HOMME M'APPARUT BEAU ET SUBLIME.
BERSERK
ベルセルク
LES ANGES GARDIENS DU DÉSIR (6)


ゴオオオオオオ
GWOOOO

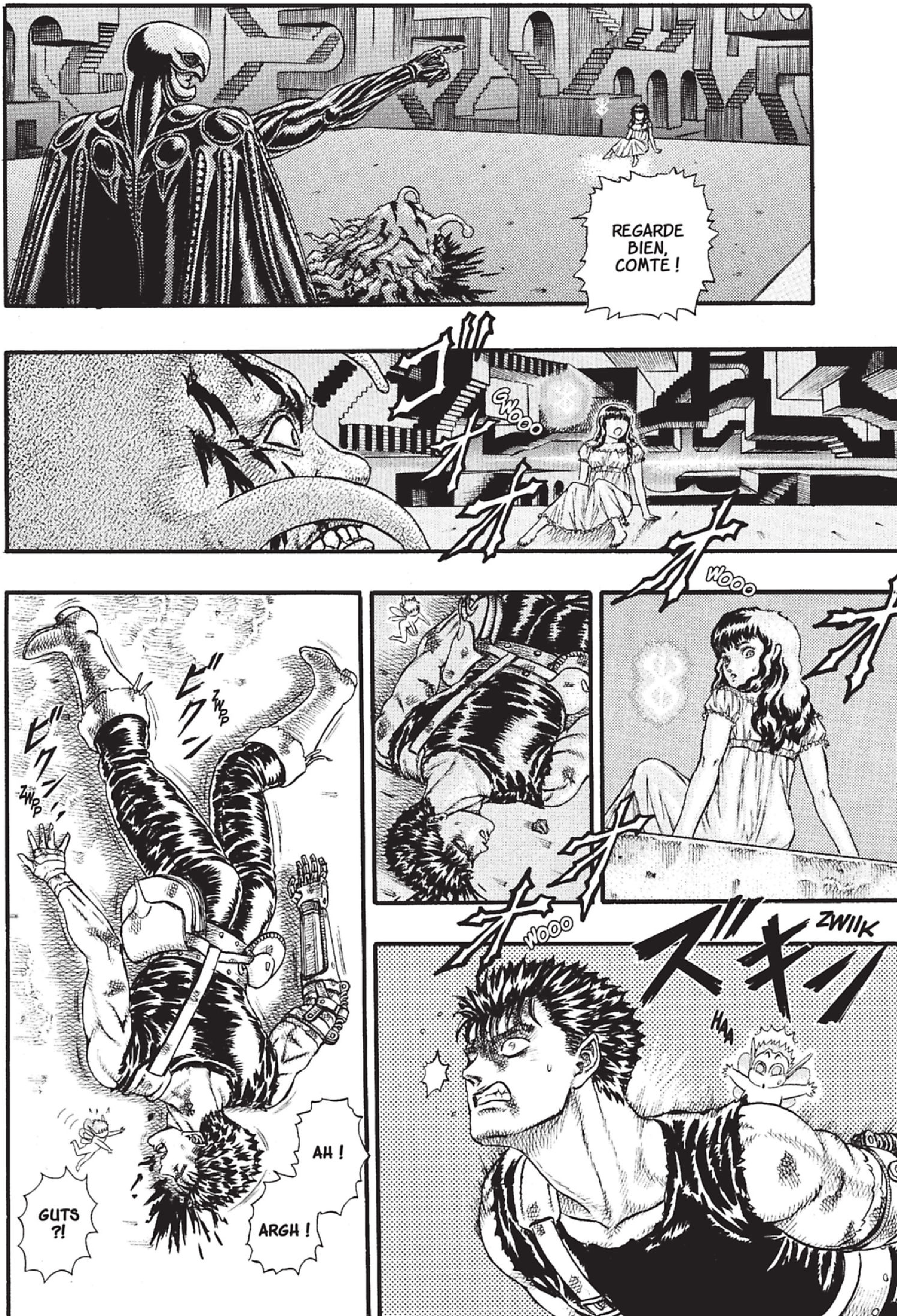

OFFRES-TU CETTE JEUNE FILLE EN SACRIFICE AU MALIN, OUI OU NON ?!
NOUS T'ÉCOUTONS !
FWOOOSH

QU'EST-CE QUE TU FICHES ?! PAS LE MOMENT DE TRAÎNER !
M... MAIS !
THERESIA !


ALORS ARRANGE-TOI POUR QUE JE PUISSE BOUGER CE BRAS !
OU BIEN ES-TU INCAPABLE DE ÇA AUSSI ?!
WAAAH
TU AS INTÉRÊT À T'ACTIVER, SINON TA PETITE COPINE VA SE RETROUVER AFFUBLÉE DU MÊME TATOUAGE.
...
MA VIE NE VAUT PAS LA PEINE D'ÊTRE PRISE ?!
MA VIE NE VAUT PAS LA PEINE D'ÊTRE PRISE ?


CLAC
CLAC
CLAC
CLAC
FWOOO
THERESIA...
ALORS, COMTE ?
QU'EST-CE QUI PEUT TE PRENDRE AUTANT DE TEMPS ?
TU RISQUES DE BRÛLER DANS LES FLAMMES À TOUT INSTANT !
TU ES DÉJÀ DES NÔTRES, TU NE POURRAS COMPTER SUR UN REPOS DÉLICAT AU ROYAUME DES MORTS...

REGARDE BIEN, COMTE !
GWOOO
WOOO
WOOO
ZWIIK
HAA
ZWPP
ZWPP
AH !
ARGH !
GUTS ?!


HIIC
PAF
!
QUOI ?!
UN GIGANTESQUE TORRENT DE PENSÉES ?!
GIGANTESQUE, ET MAUVAIS...
COW
COW
COOW
...COMME SI TOUT LE MAL DU MONDE S'ÉTAIT CONCENTRÉ ICI !






MAIS, JE CONNAIS ÇA, C'EST...
OUI, COMTE !
WOOO
WOOO
BIEN QUE CE N'EN SOIT QU'UNE PARCELLE.
CECI EST...
...L'ENFER !
!!


COMTE, TON ÂME S'APPROCHE INÉLUCTABLEMENT DE LA MALIGNITÉ.
SI TON CORPS VENAIT À DISPARAÎTRE, TON ÂME, SUBMERGÉE PAR LE MAL, DESCENDRAIT EN ENFER, QUOI QU'IL ARRIVE.
...POUR MARINER EN SES TÉNÈBRES JUSQU'À LA FIN DES TEMPS.
TU NE POURRAS MÊME PAS PRÉSERVER L'EGO QUI ASSURE TON INDIVIDUALITÉ.
TELLE UNE GOUTTE D'EAU DANS L'OCÉAN, TU SERAS SUBMERGÉ PAR LA MARÉE DES ASPECTS OBSCURS DE L'ÂME, POUR N'EN DEVENIR QU'UN REMOUS PARMI TANT D'AUTRES.



HUF
CEUX QUI SE SONT LIÉS AU MALIN...
C'EST LÀ LE DESTIN DE CEUX QUI SE SONT LIÉS AU MALIN.
MAIS ALORS...
...GUTS ?!
!!

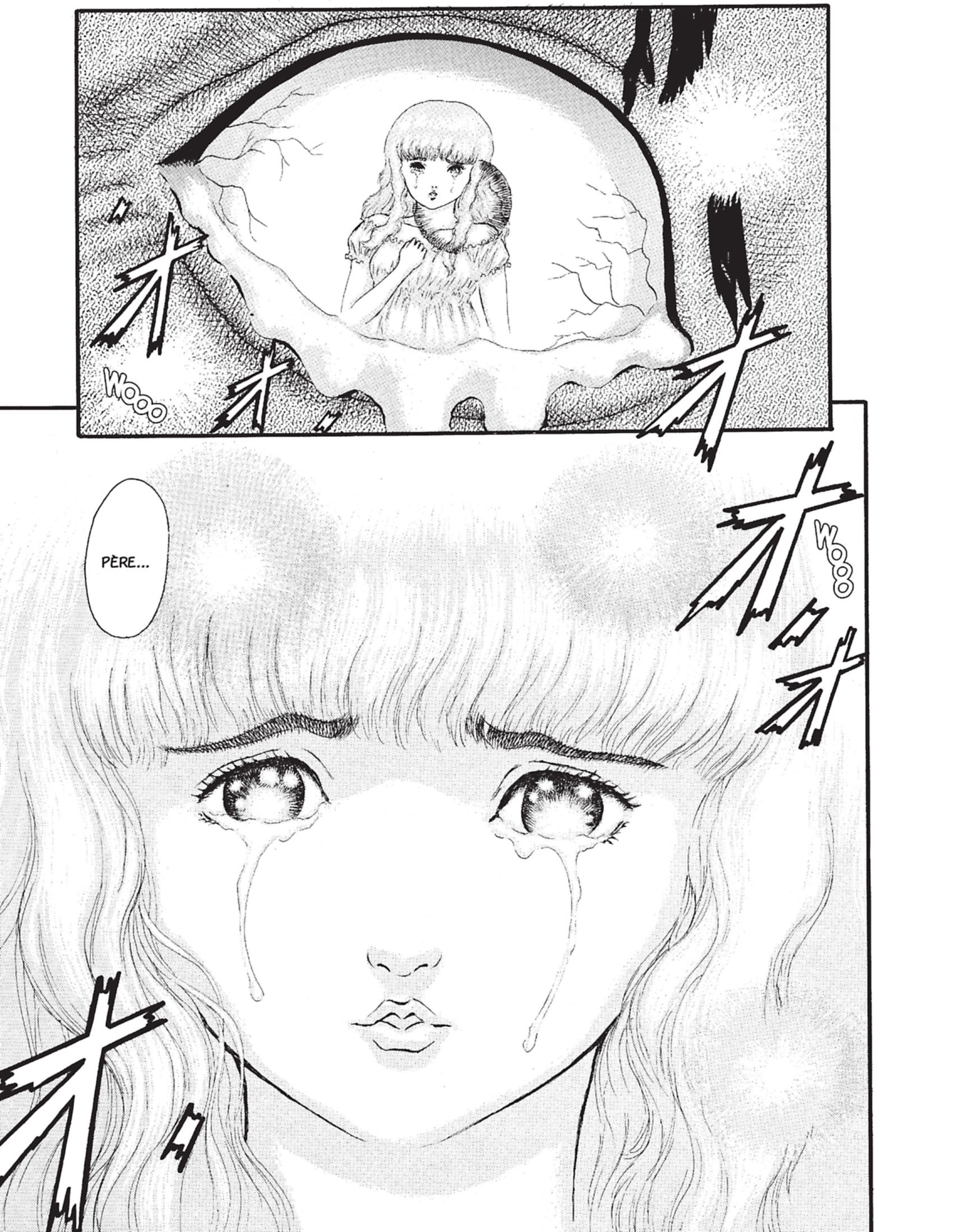



ゴオオオ
GWOOO
オオオ
GWOOO
!!
COMTE.
IL NE TE RESTE GUÈRE DE POSSIBI-LITÉS.
RENAÎTRE À NOUVEAU, VIVANT GRÂCE AU MALIN, PAR LE MALIN...
...OU TE LAISSER DÉVORER PAR LUI...
...ET RETOURNER AU NÉANT !

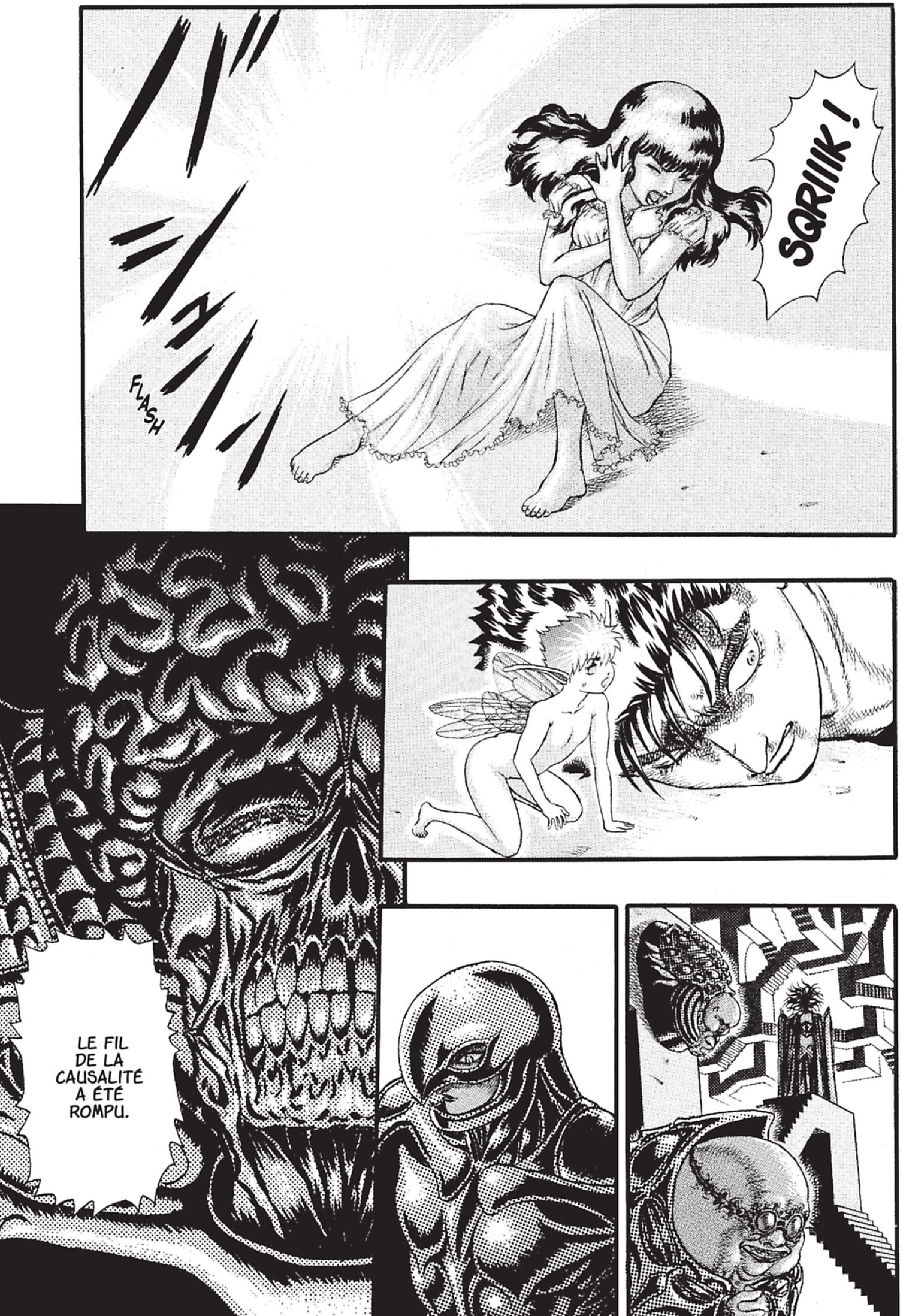

...ET LE STIGMATE SERA INSCRIT SUR ELLE.
ELLE DEVIENDRA LA PROPRIÉTÉ DU MALIN.
TU N'AS QU'UNE PHRASE À DIRE.
"J'OFFRE MA FILLE EN SACRIFICE", C'EST TOUT...
AH !
AH...
!
!

PARLE !
UNE PHRASE ...
...JUSTE UNE PHRASE.


IL FAIT SI FROID... TOUT MON SANG S'ÉCHAPPE DE MON CORPS.
JE VAIS PÉRIR DANS CE CORPS... VESTIGE MISÉRABLE D'UNE MONSTRUOSITÉ SANS NOM.
ドクーン DODOM
ET JE DISPARAÎTRAI DANS CE TOURBILLON...
...POUR L'ÉTERNITÉ PEUT-ÊTRE ?
ドクーン DODOM
...
NON...
ドクーン DODOM
ドクーン DODOM
JE NE VEUX PAS !
ドクーン DODOM
JE NE VEUX PAS...
...MOURIR !

WOOO
PÈRE...
WOOO

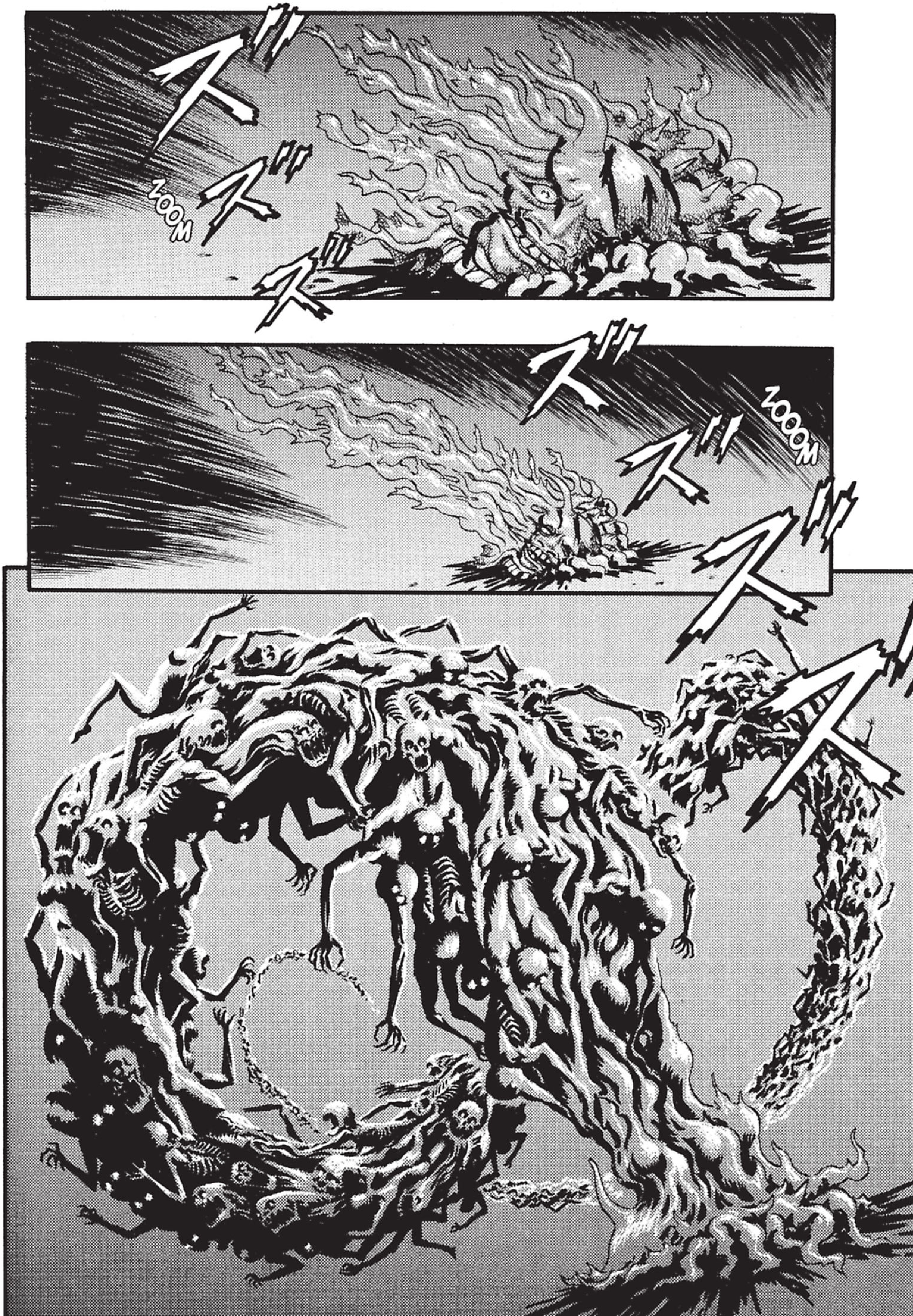


SQRIIIK !
FLASH
LE FIL DE LA CAUSALITÉ A ÉTÉ ROMPU.



!
ZRIIII
ZRIIII
ZRIIII


ZRIIII
ZRIIII


ズ
ZOOM
ズ
ズ
ズ
ZOOOM
ズ
ズ
ズ

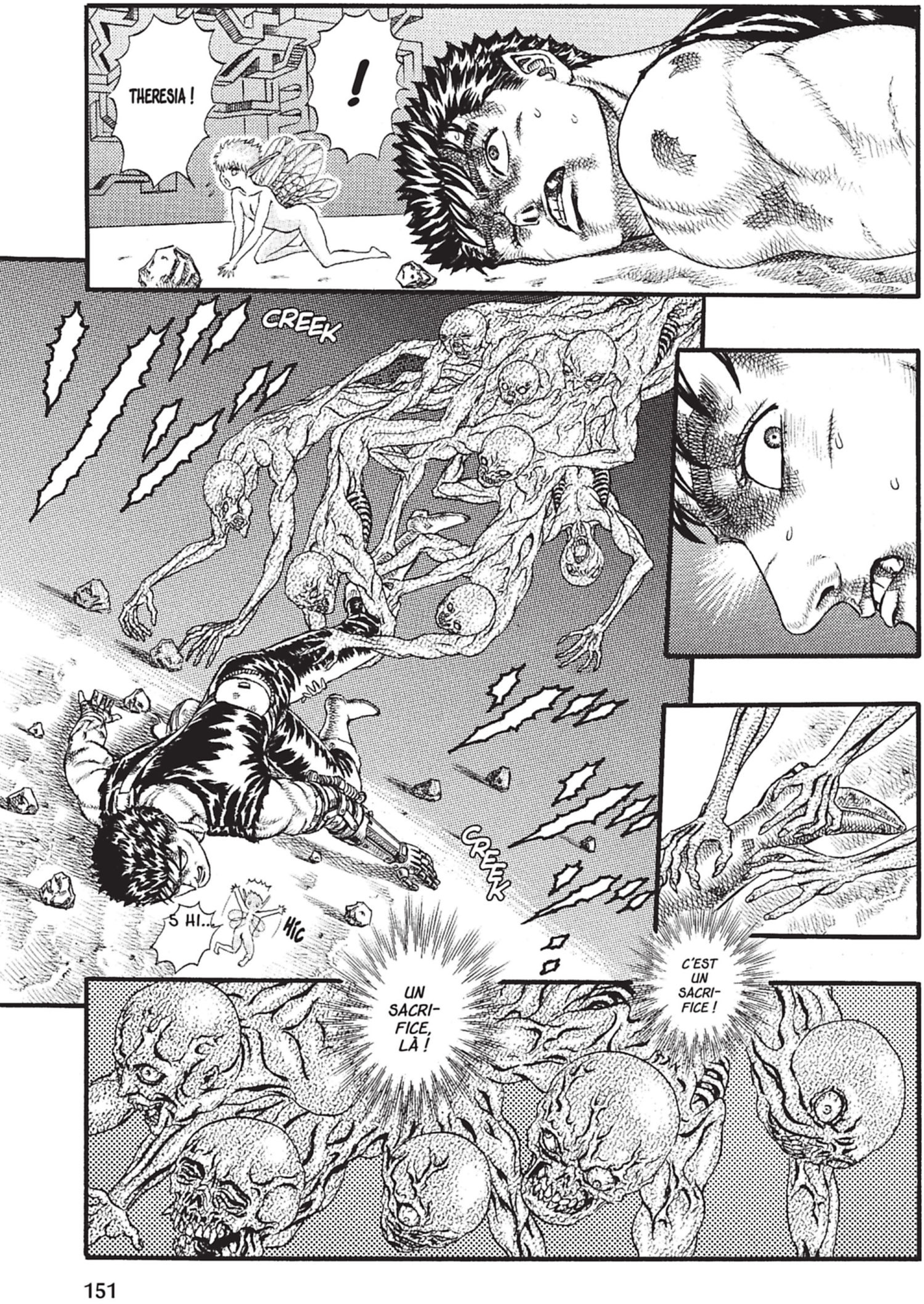

LES MORTS VONT EMMENER LE COMTE EN ENFER ?!
GAAAW
ガオオオオ
!


ZUUM
VULGUS ?!
ZUUM
AH...
AAH...
ZRIII
ZRIIII
ZRIIII



PÈRE ?
THERESIA !
!
!!


NOOOOOON
THERESIA !


THERESIA !
!
CREEK
CREEK
S HI...
HIC
C'EST UN SACRI-FICE !
UN SACRI-FICE, LÀ !

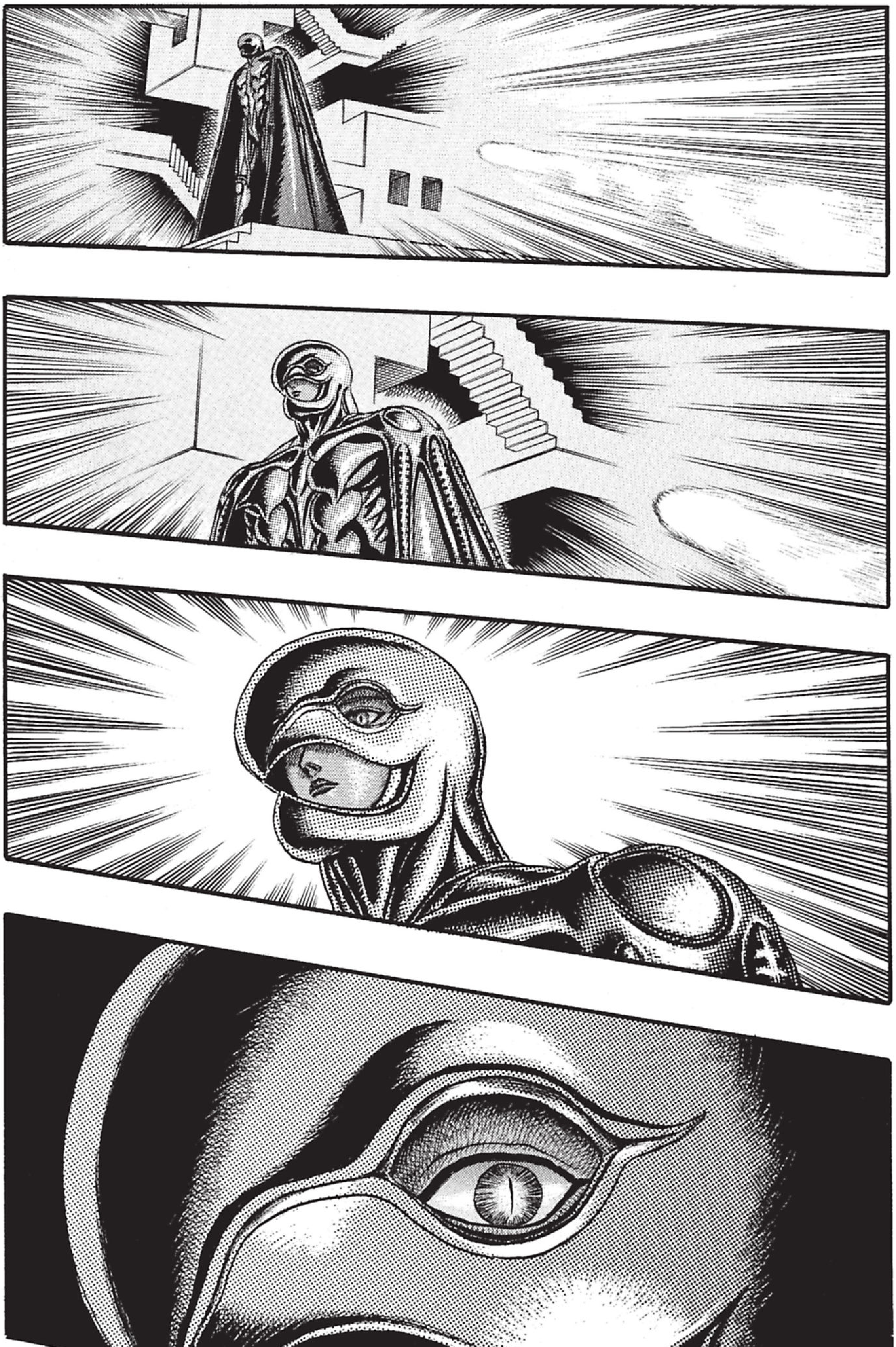

GUTS ?!
C'ÉTAIT DONC ÇA, CETTE MARQUE !
FLAP


WSSH
SHASH
GYAAAAAAH
WOOOOO
SHAK



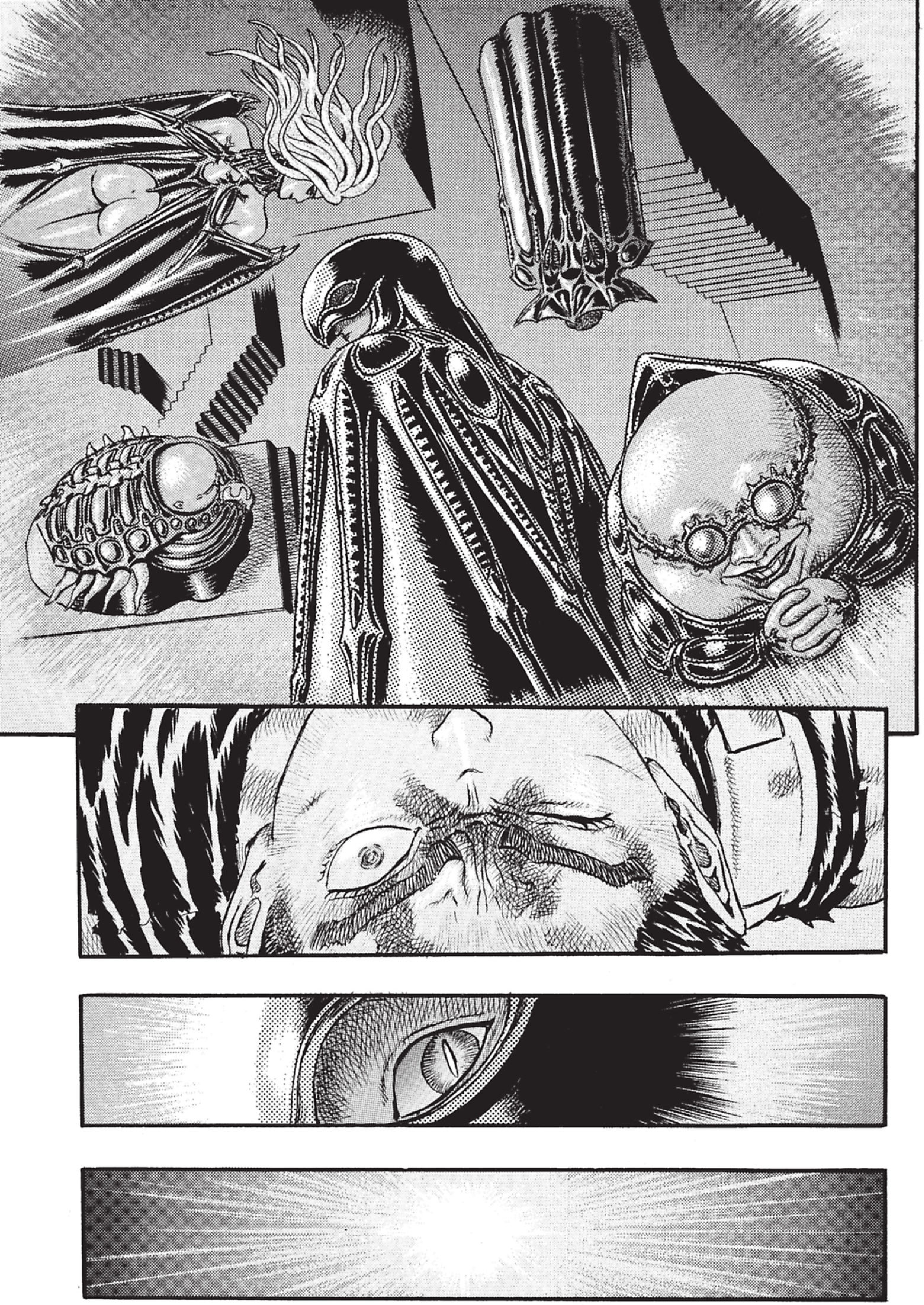


KAMM
KABOOM



CLAASH
GUTS !
URGH !
ZAAAAM


GWOOOO

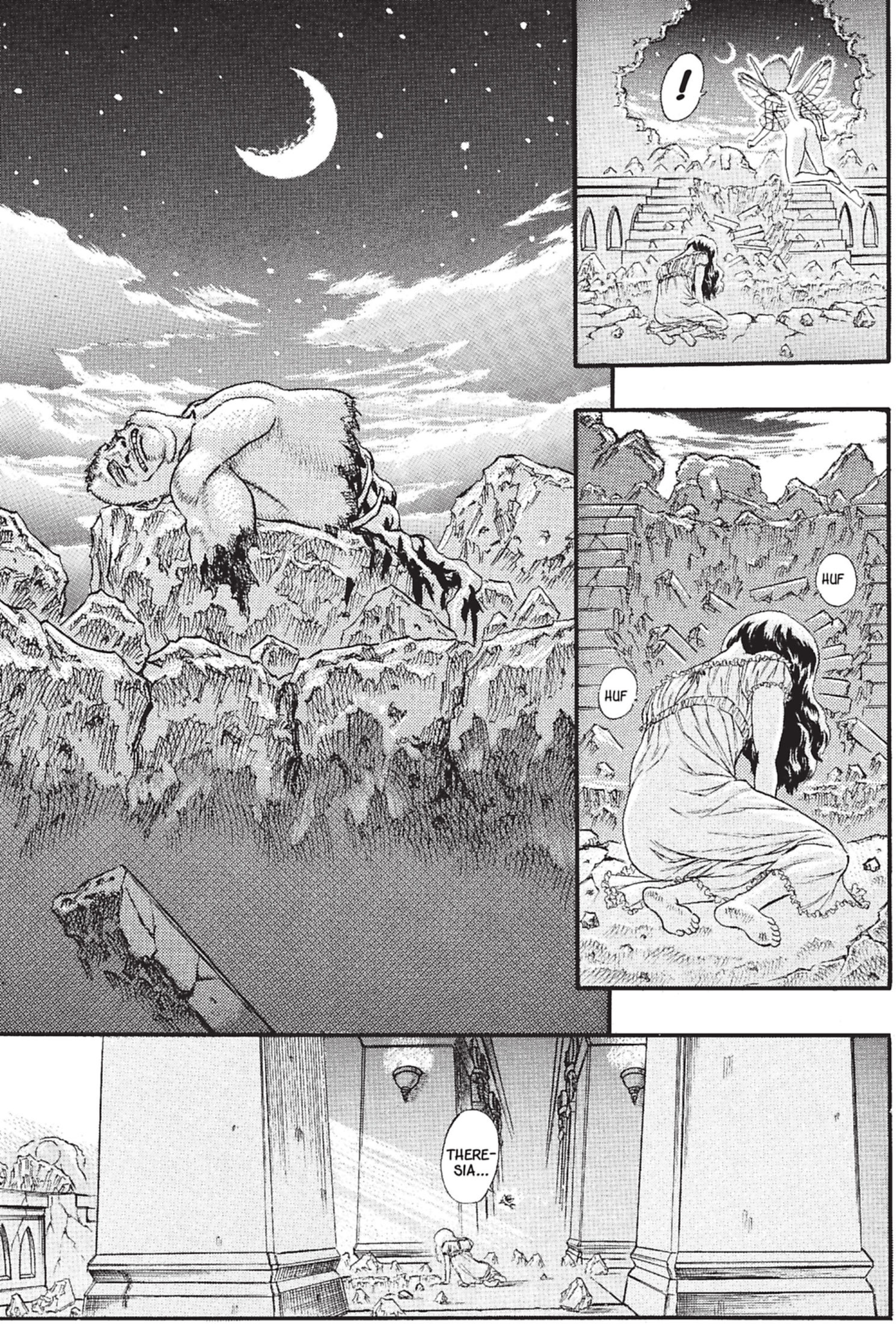






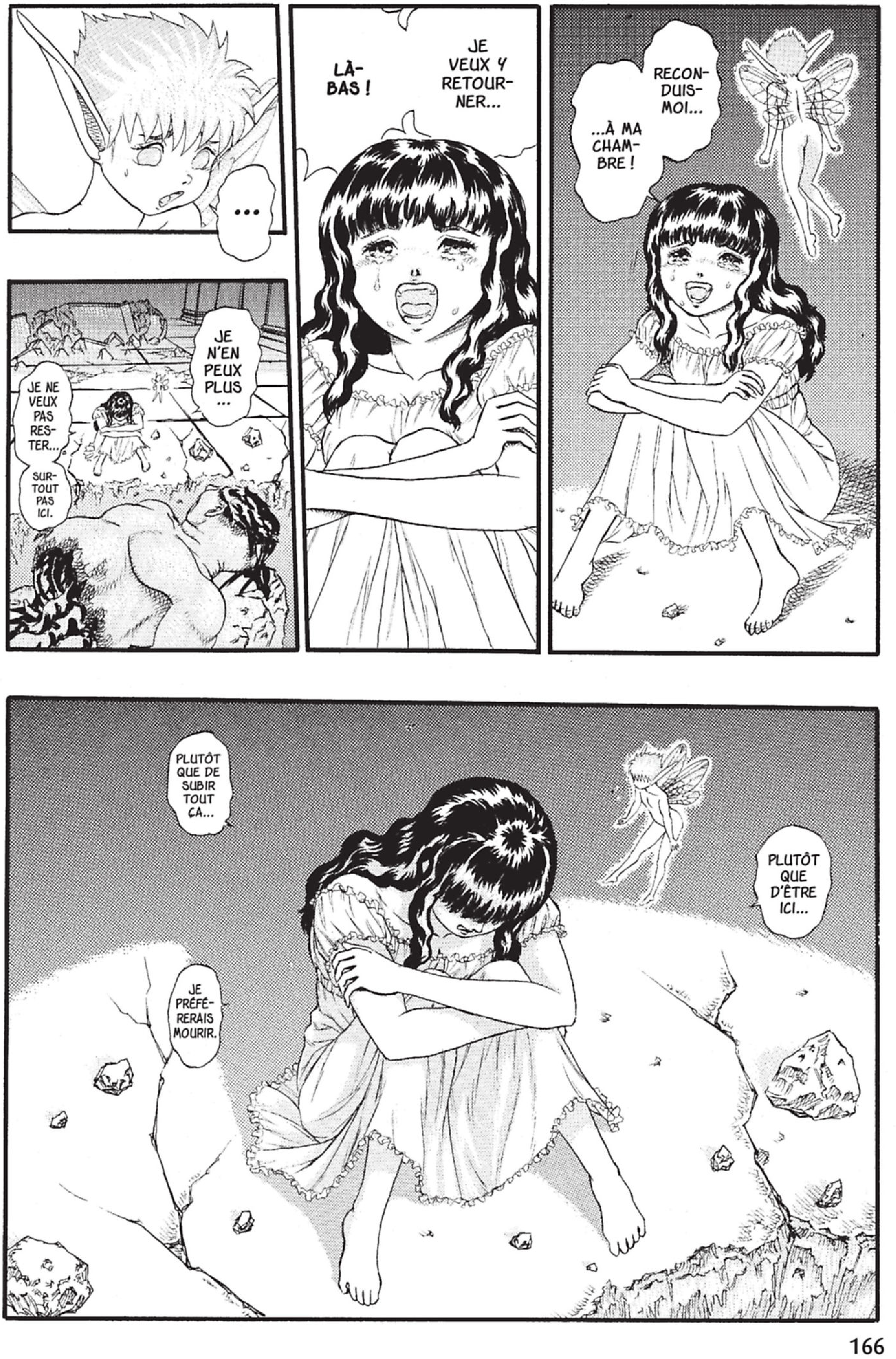



CLANG
TCHAC
!
NOUS SOMMES REVE-NUS...
NON ?


!
HUF
HUF
THERE-
SIA...


THE...
THERESIA ?!
FWUP
THERESIA...
NOON !
!...
NON...


NON...
NON !
NON !
C'EST IMPOSSIBLE !
...
MENSON-GES...
TOUT...
...TOUT CECI...
...N'EST PAS VRAI...

RECON-DUIS-MOI...
...À MA CHAM-BRE !
JE VEUX Y RETOUR-NER...
LÀ-BAS !
...
JE N'EN PEUX PLUS...
JE NE VEUX PAS RES-TER...
SUR-TOUT PAS ICI.
PLUTÔT QUE D'ÊTRE ICI...
PLUTÔT QUE DE SUBIR TOUT ÇA...
JE PRÉFÉ-RERAIS MOURIR.


ガチャ
TCHAC
...
CLANG


QU'EST-CE QUI TE RETIENT ?!
MEURS DONC !
!

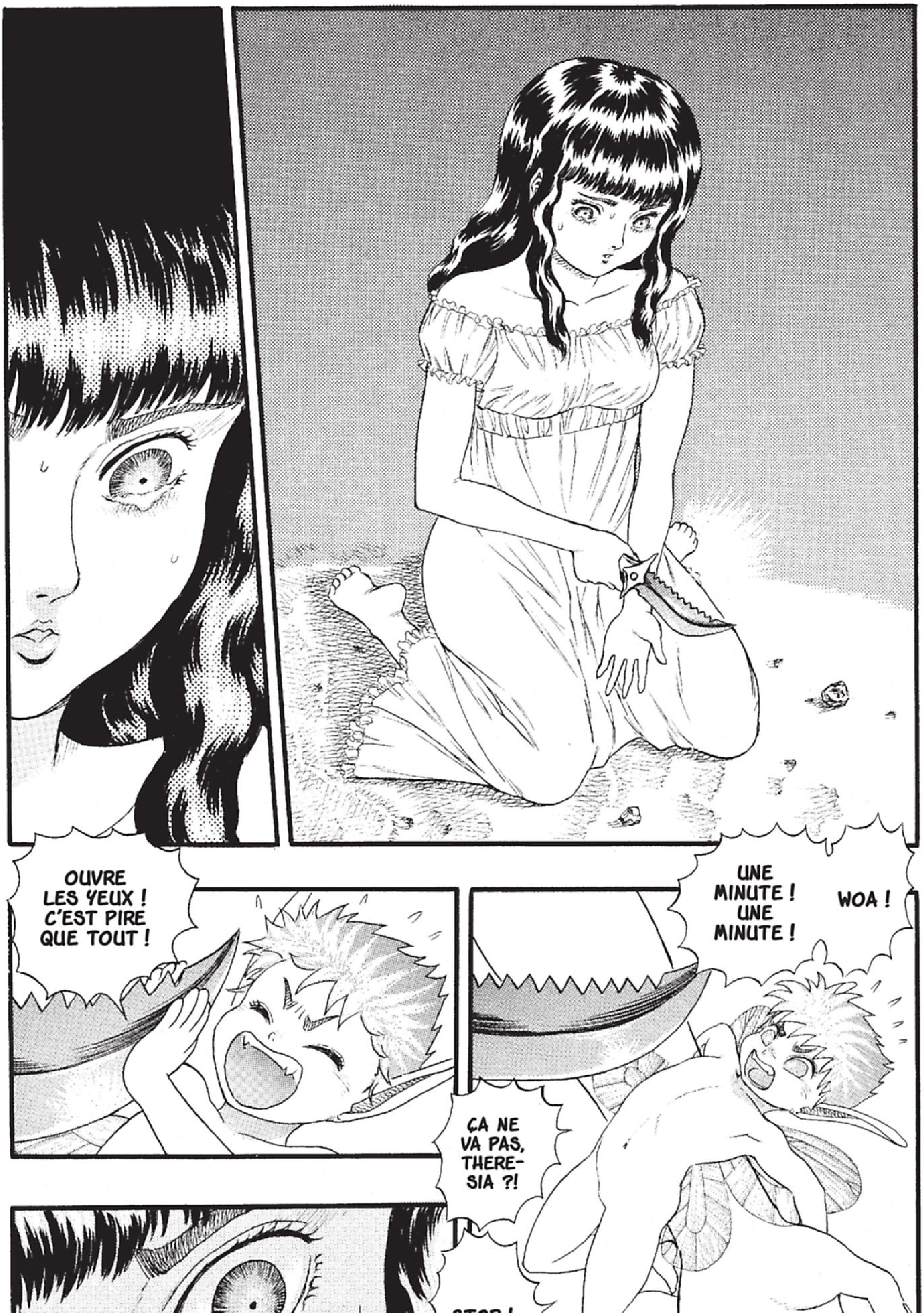


PAF
PSSH
C'EST PAS VRAI, GUTS...
...SAIS-TU SEULEMENT CE QU'ELLE TRAVERSE ?!
MÊME TOI TU DEVRAIS LE COMPRENDRE !
...
ET ALORS ?
POURQUOI NE PAS MOURIR ?
SI C'EST SI DUR, POURQUOI NE PAS TOUT ARRÊTER ?
!



ALLONS, C'EST SIMPLE. TIENS, TU N'AS QU'À T'OUVRIR LES POIGNETS AVEC CE TRUC...
...ET TOUT SERA FINI.
FINIS LES ENNUIS !
UNE GAMINE COMME TOI, ELLE IRA SÛREMENT AU PARADIS, JE PARIE.
...
OU ALORS TU PRÉFÉRERAIS TE RENDRE EN ENFER ?
QUI SAIT, TU POURRAIS PEUT-ÊTRE Y RETROUVER TES PARENTS !
IL NE PLAISANTE PAS !
IL LE PENSE VRAIMENT !


C'EST
TA VIE.
FAIS-EN
CE QUE
TU VEUX !
!
THERESIA
?!


WOA !
UNE MINUTE ! UNE MINUTE !
ÇA NE VA PAS, THERE-SIA ?!
OUVRE LES YEUX ! C'EST PIRE QUE TOUT !
STOP !




CRAC
!
AH !
BROLOM
THERESIA !
BROLOM
KYAAAH
AAAH




OUH...
...
!
OUH...
!


WAAAAA
THERE-
SIA !
DUH
BLAAM


OUH...
OUH...
THERESIA, ÇA VA ?!
ÇA DOIT FAIRE MAL...
TCHAC
...
...
KRRSH



A... ATTENDS... JE VAIS TE SOIGNER.
HIC
THERE-SIA ?
!
TOUT CELA EST TA FAUTE.
TOUT A COMMENCÉ QUAND TU ES ARRIVÉ.

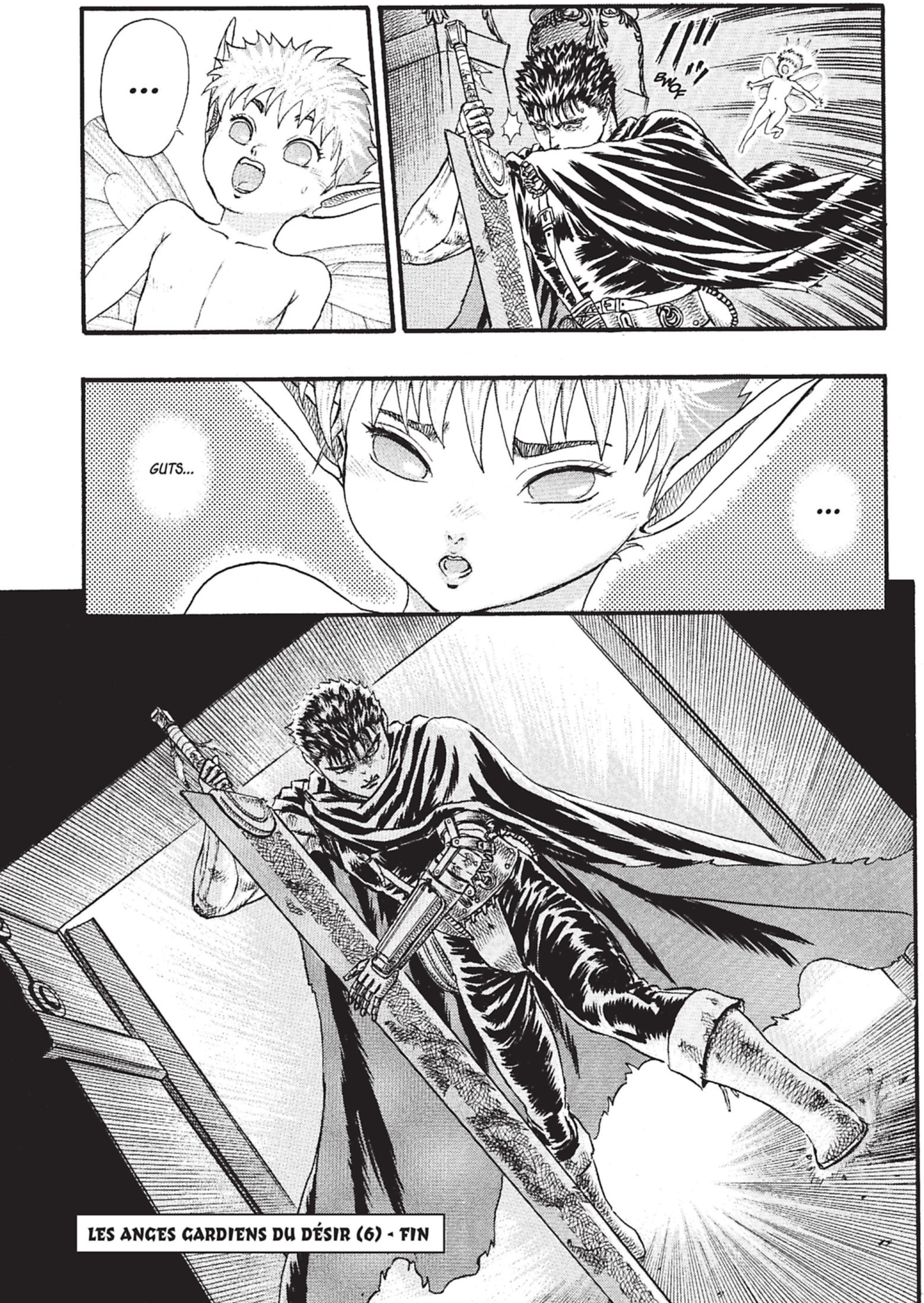


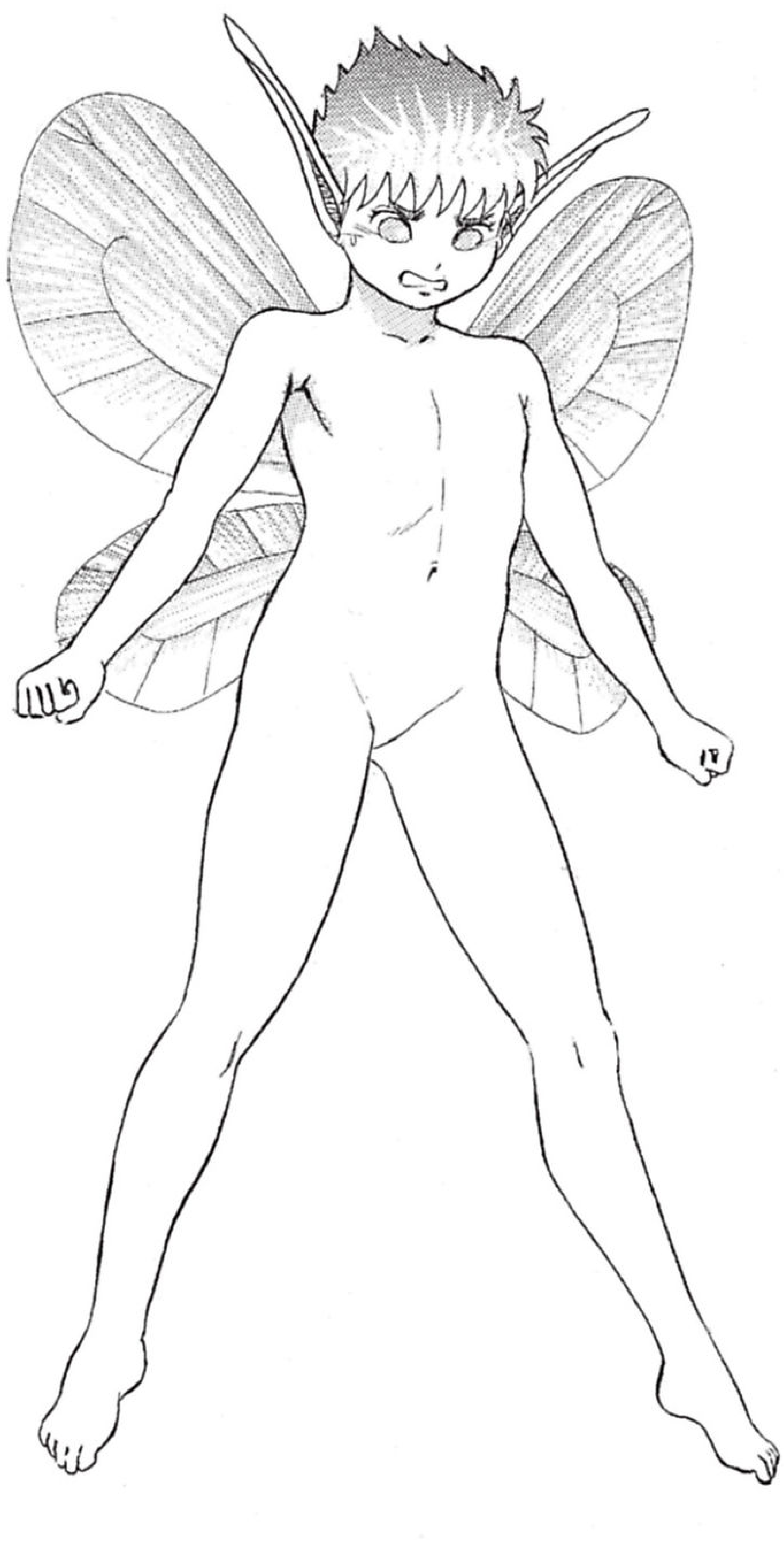
SI TU N'ÉTAIS PAS VENU...
!
TU AS L'AIR D'AVOIR REPRIS DU POIL DE LA BÊTE, 'PLUS ENVIE DE TE SUICIDER ?
TAK
GWOF
PAS PLUS MAL, REMARQUE.
PAK


!
JE TE TUERAI...
DÉMON...
UN JOUR...
...JE TE TUERAI !
THERESIA...
...MAIS POURQUOI ?!
AH...


MESSAGE REÇU.
JE SERAI TOUJOURS LÀ.
GUTS...
DIS, ATTENDS !

HEIN ?!

BWOF
...
GUTS...
...
LES ANGES GARDIENS DU DÉSIR (6) - FIN



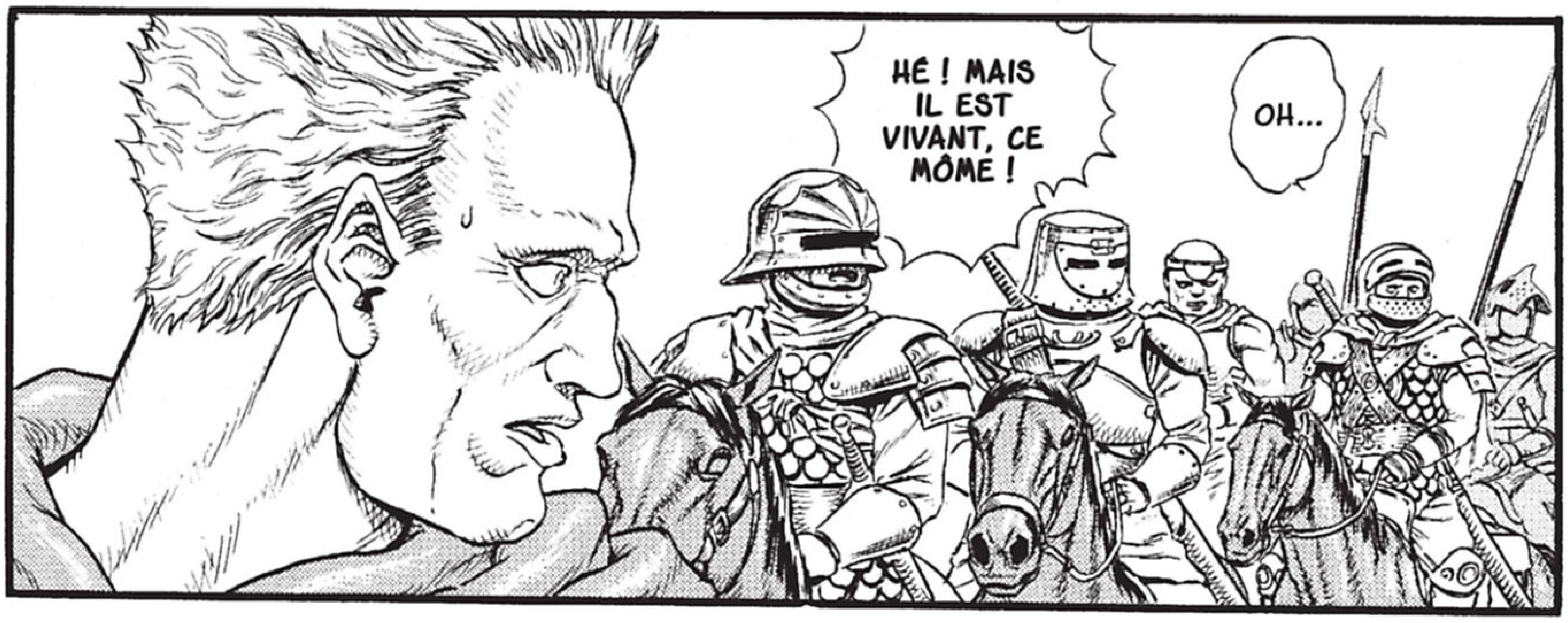

BERSERK
DO
DO
DO
DO
DO
DO
ドドドドドドドド
!
HEP, REGARDEZ !




BERSERK
ベルセルク
L'ÂGE D'OR (1)

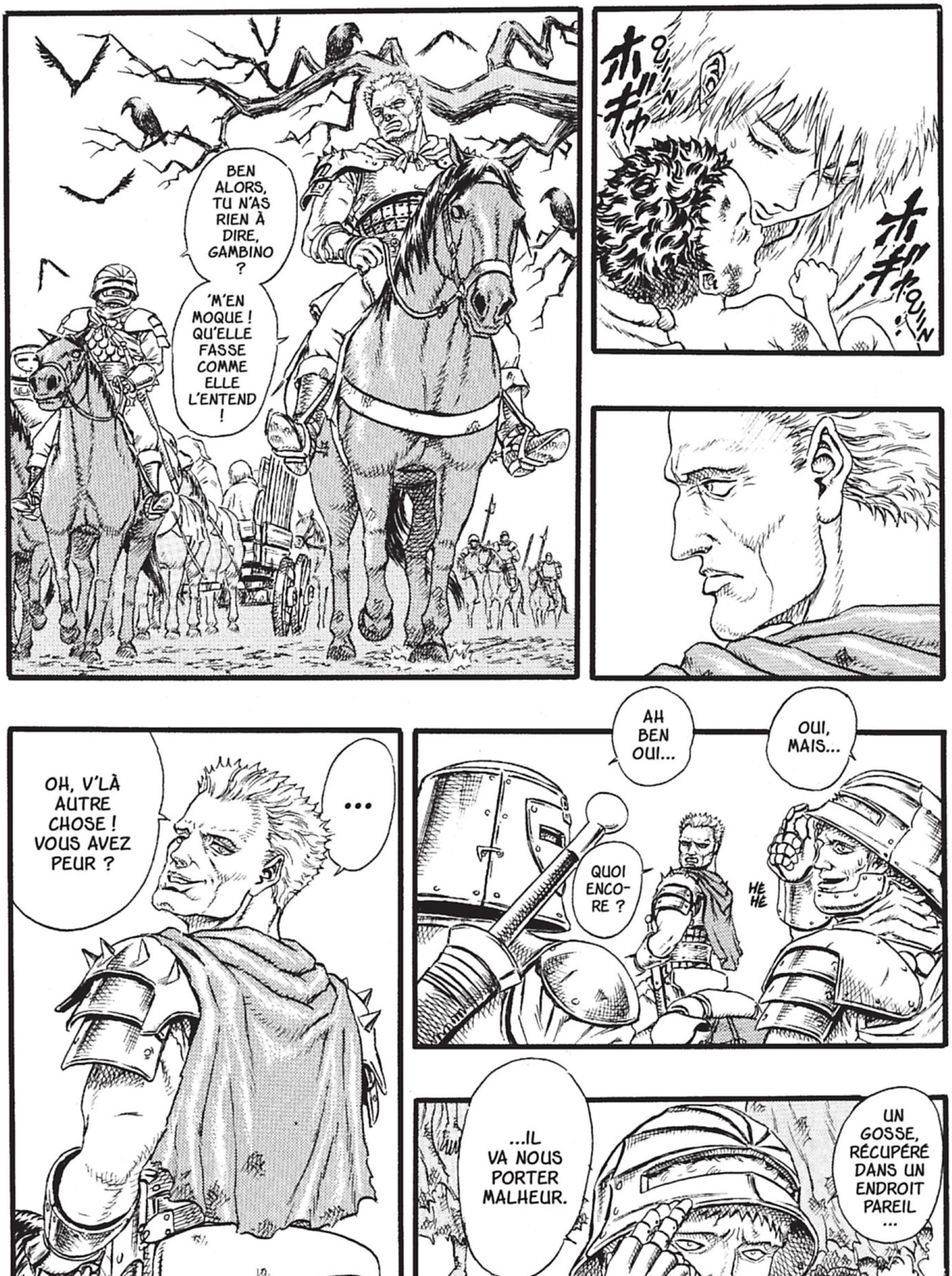

OH, EH BIEN DITES DONC...
...VOILÀ QUI N'EST PAS COMMUN !
!
!
HÉ, SIS ?
...
PAUVRE PETITE CROTTE.
ELLE EST PLUS TRÈS NETTE DEPUIS SON AVORTEMENT IL Y A TROIS JOURS...
AH...
CE SERAIT-Y PAS TON FILS, GAMBINO !
MÊLE-TOI DE CE QUI TE REGARDE, TOI !
DASH


HÉ, SIS.
TU COMPTES PASSER TA VIE ICI ?
ARRÊTE TES NIAISERIES !
IL EST DÉJÀ MORT, CE GOSSE !
GRAP
SPLOOSH
AH !
SSS...
HO...
!
HOGYAAA

HÉ ! MAIS IL EST VIVANT, CE MÔME !
OH...

IL A POUSSÉ SON PREMIER CRI !
IL A DÛ SURVIVRE SUBMERGÉ DANS LA MARE DE FLUIDES SOUS LE CADAVRE DE SA MÈRE.

!
...
PLOC
...
HÉ, SIS...
PIC
...
DAM
GYUUH


ホギャ
OUIN
ホギャ
OUIN
BEN ALORS, TU N'AS RIEN À DIRE, GAMBINO ?
'M'EN MOQUE ! QU'ELLE FASSE COMME ELLE L'ENTEND !
OUI, MAIS...
AH BEN OUI...
QUOI ENCORE ?
HÉ HÉ
UN GOSSE, RÉCUPÉRÉ DANS UN ENDROIT PAREIL...
...IL VA NOUS PORTER MALHEUR.
OH, V'LÀ AUTRE CHOSE ! VOUS AVEZ PEUR ?
...

HI HI
TU INTERPRÈTES.
PAS VRAIMENT.
DE TOUTE MANIÈRE IL VA PAS SURVIVRE BIEN LONGTEMPS, ET SI ÇA PEUT ALLÉGER LE FARDEAU DE SIS ET LA RÉCONFORTER...
PFF !
BON.
ON VA PAS ÉPILOGUER LÀ-DESSUS TROIS HEURES, EN AVANT !
...
CRÔA
CRÔA
CRÔA
UN PORTE-MALHEUR ?
KATA
KATA
KATA
KATA


WOOOOO
TROIS ANS PLUS TARD...
WOOOOO
DWOOOOM
REPRENDS-TOI, SIS !
WAAAAAAA
GUTS !
ATTENDS DEHORS !
C'EST MIEUX POUR TOI !
SI TU ATTRAPES CE QU'ELLE A, TU MOURRAS AUSSI !

!
WAAAAA
GUTS !...
OÙ EST GAMBINO ?!
IL ASSIÈGE UN CHÂTEAU...
MÊME QUAND SA FEMME EST À L'AGONIE... C'EST BIEN LES HOMMES !
METS-LUI QUELQUE CHOSE DANS LA BOUCHE.
GUTS...
!
NON, ON T'A DIT DE...


GUTS
...
GUTS...
GYUUU
ワァァァ…ァ
WAAAAAAH
ドドオオオ…ン…
DODODOM

TROIS ANS PLUS TARD...
WOOOOO
DOM
DOM
DODOM
LA LANCE ! LA LANCE !
ALLEZ, GUTS !


DO
DO
DO
DOM
!
QU'EST-CE QUE TU TRAFIQUES ?!
ZAAA
BWOSH


WOA...
AH...
BLAAM
BORDEL ! GRÂCE À QUI TU AS DE QUOI MANGER ?!
PFF
TU VEUX MA MORT OU QUOI ?!
IL NE FAUT PAS SE RETENIR !
!
BAM


ATTEN-TION, LA SECONDE VAGUE ARRIVE !
SI JE VENAIS À PERDRE LA VIE, TU RESTERAIS À CREVER SUR LA ROUTE COMME UN CHIEN !
...
C'EST QUOI CE REGARD ?...
...
TCHAK
ADMIRE LE FARDEAU QUE TU M'AS MIS SUR LES BRAS, SIS !
'CHIER !
ICI, SUR LE CHAMP DE BATAILLE !
SI T'AS BESOIN DE TE DÉFOULER, PROFITES-EN DONC !
DO DO
DOM
...


KLING
KLANG
ALLEZ, ALLEZ !
ATTENTION !
C'EST QUOI, ÇA ?!
TCHAK

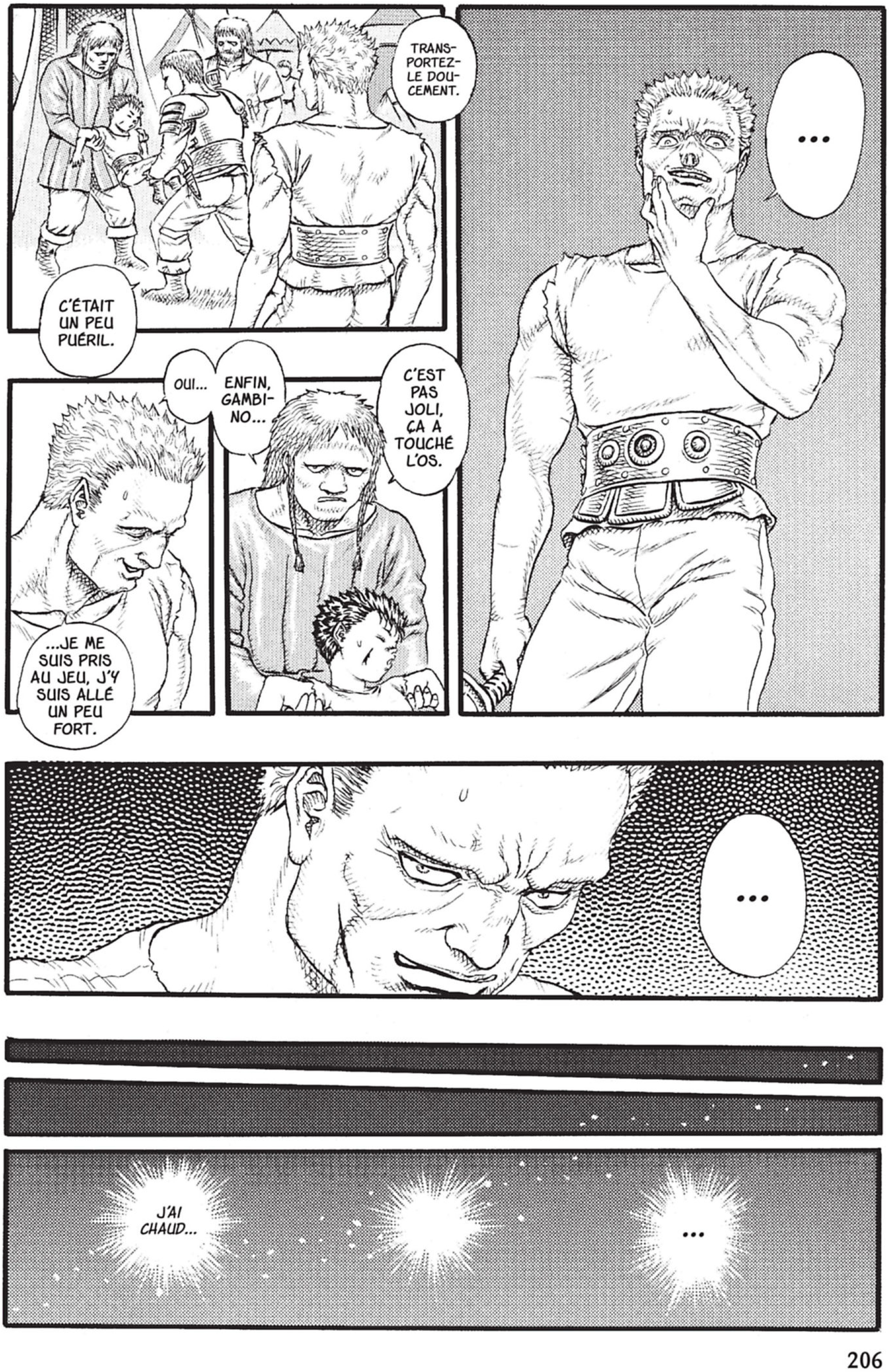

ON T'A DIT VINGT FOIS QUE ÇA SERVAIT À RIEN D'ESSAYER D'APPRENDRE LE MANIEMENT DE L'ÉPÉE À UN GOSSE DE SIX ANS, GAMBINO !
PUTAIN ! ON N'A PAS BESOIN DE DANSEUSES, ICI !
PWAAH
SLASH
BAM
!
BEUARGL !
IL A INTÉRÊT À RAPPORTER AU MOINS LA VALEUR DE SES REPAS !
JE N'AI PAS L'INTENTION DE LE NOURRIR GRATUITEMENT JUSQU'À LA FIN DE SES JOURS.
TOP TOP
NOUS SOMMES DES MERCE-NAIRES !
OK, MAIS, GUTS, POURQUOI TU NE PRENDS PAS UNE ÉPÉE PLUS ADAPTÉE À TA TAILLE ?
JAMAIS !

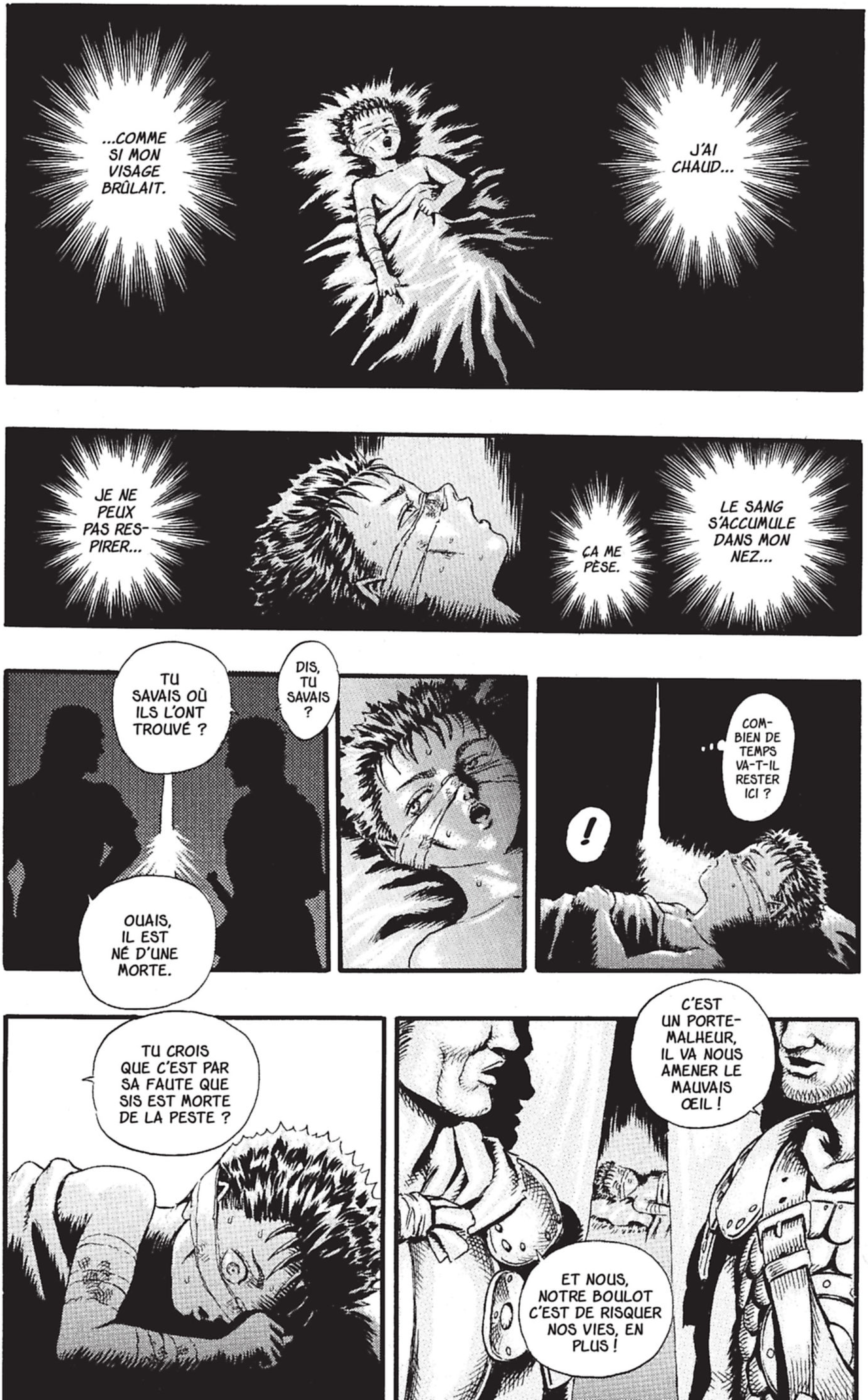

OH.
BUTÉ, LE MÔME.
FLOP
NOUS N'AVONS PAS D'ÉPÉE À SA TAILLE ICI, DE TOUTE MANIÈRE.
!
GWAHAHAHA
ZAAA
TON CORPS EN AVANT !
KLANG
HA HA
TU N'ES PAS ASSEZ ENTREPRE-NANT !
NON, NON !
HA HA HA
ALLONS BON !
TIENS BON, P'TIT GARS !
PORTE TES COUPS POUR TUER !
WSSSH
TIENS !


BAM
FWSHH
HA!
P...



...PETIT MERDEUX !
BAM
!
EUH... ALLONS, GAMBINO !
!
DOM
...
ÇA VA PAS, NON ? CE N'EST QU'UN GOSSE !
OH !

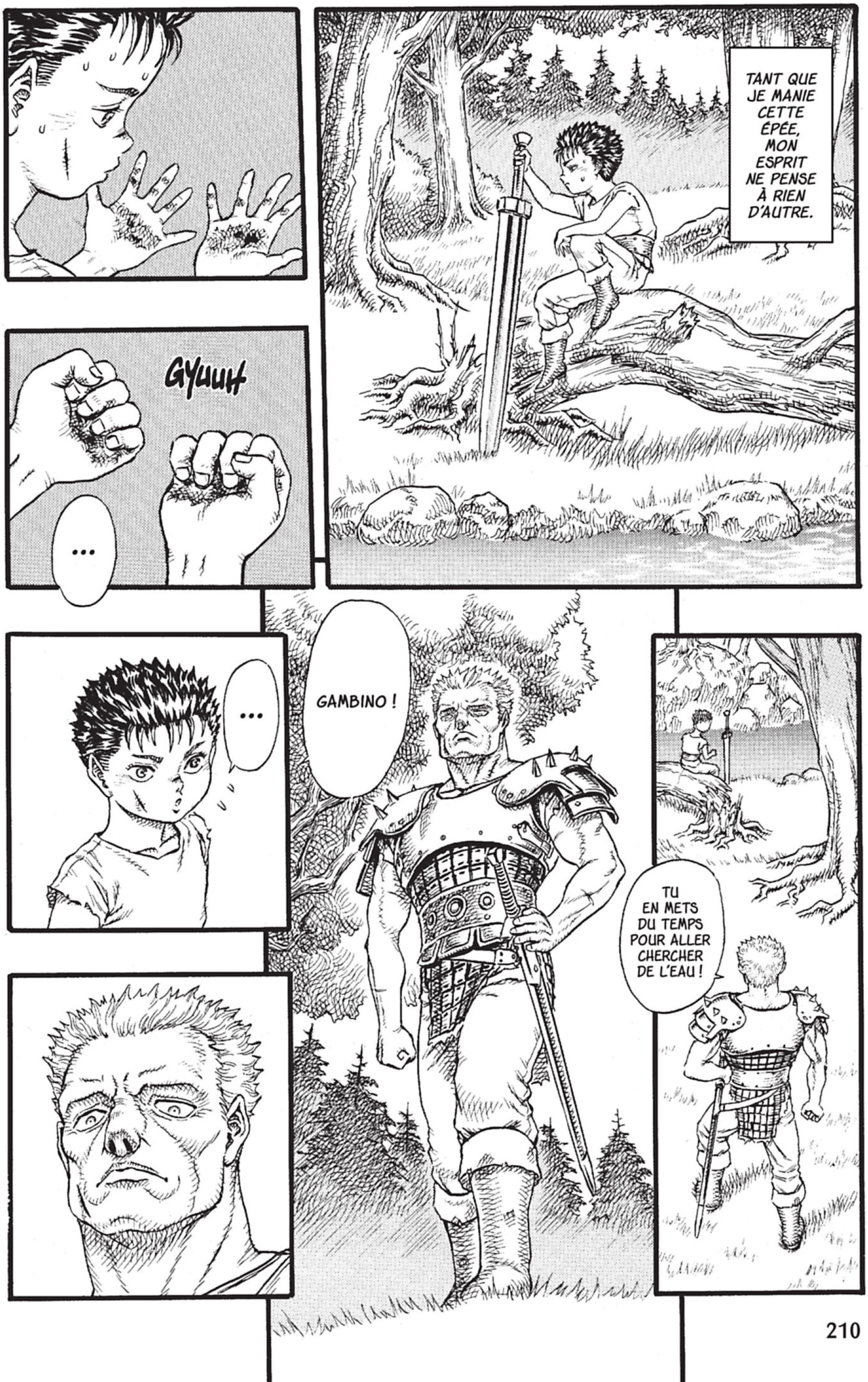

TRANSPORTEZ-LE DOUCEMENT.
C'ÉTAIT UN PEU PUÉRIL.
...
C'EST PAS JOLI, ÇA A TOUCHÉ L'OS.
ENFIN, GAMBINO...
OUI...
...JE ME SUIS PRIS AU JEU, J'Y SUIS ALLÉ UN PEU FORT.
...
J'AI CHAUD...
...




...COMME SI MON VISAGE BRÛLAIT.
J'AI CHAUD...
JE NE PEUX PAS RES-PIRER...
ÇA ME PÈSE.
LE SANG S'ACCUMULE DANS MON NEZ...
TU SAVAIS OÙ ILS L'ONT TROUVÉ ?
DIS, TU SAVAIS ?
OUAIS, IL EST NÉ D'UNE MORTE.
...COMBIEN DE TEMPS VA-T-IL RESTER ICI ?
!
TU CROIS QUE C'EST PAR SA FAUTE QUE SIS EST MORTE DE LA PESTE ?
C'EST UN PORTE-MALHEUR, IL VA NOUS AMENER LE MAUVAIS ŒIL !
ET NOUS, NOTRE BOULOT C'EST DE RISQUER NOS VIES, EN PLUS !

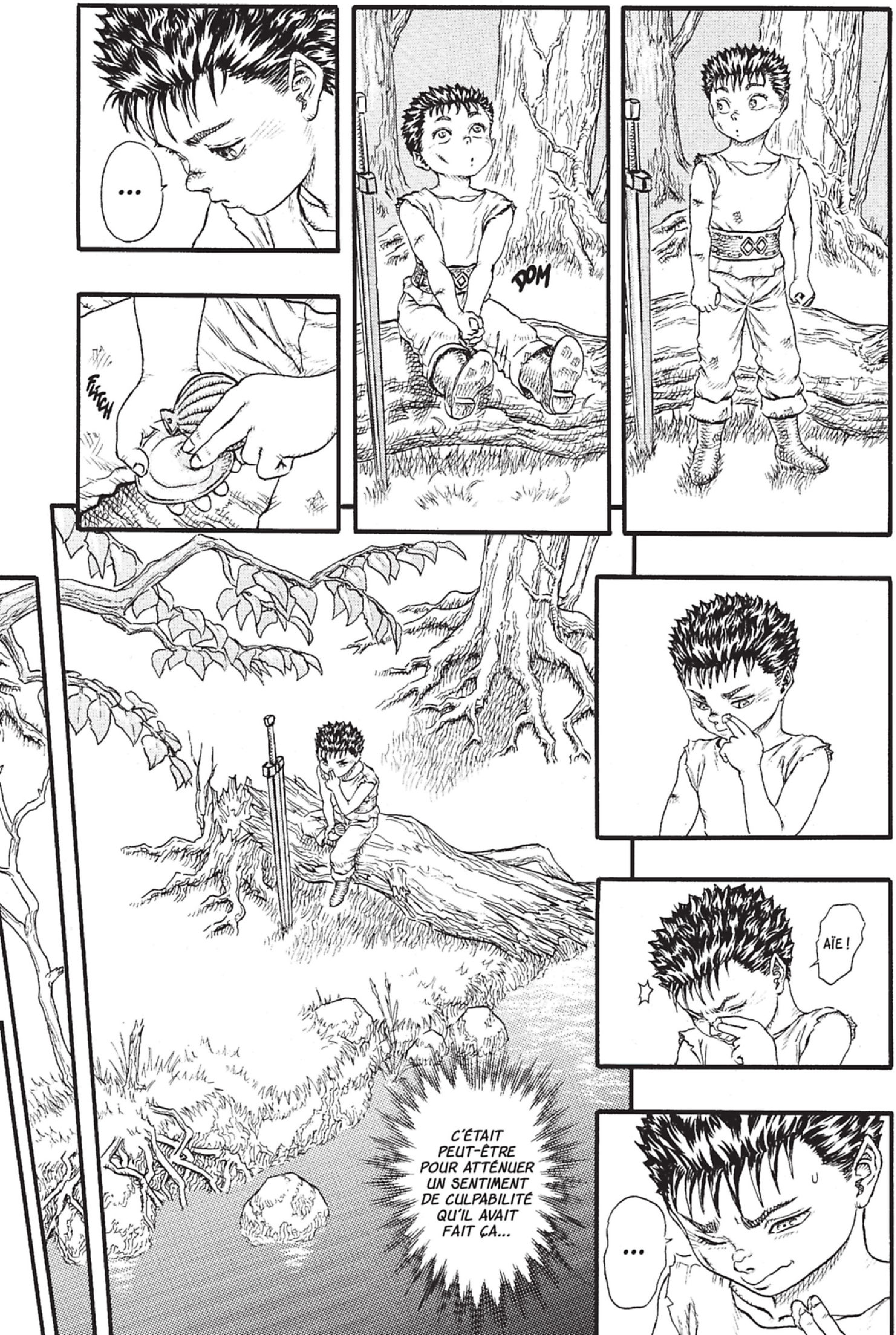



FWOM
FWOP
98 !
99 !
VLOM
100 !
TCHOP
BOM
ZAP
HA !
HA !
HUF
HUF

TANT QUE JE MANIE CETTE ÉPÉE, MON ESPRIT NE PENSE À RIEN D'AUTRE.
GYUUH
...
...
GAMBINO !
TU EN METS DU TEMPS POUR ALLER CHERCHER DE L'EAU !

?
?
PAF
HUM...
ATTRAPE.
C'EST UNE MÉDICATION.
APPLIQUE-LA SUR TON NEZ.
HEIN ?

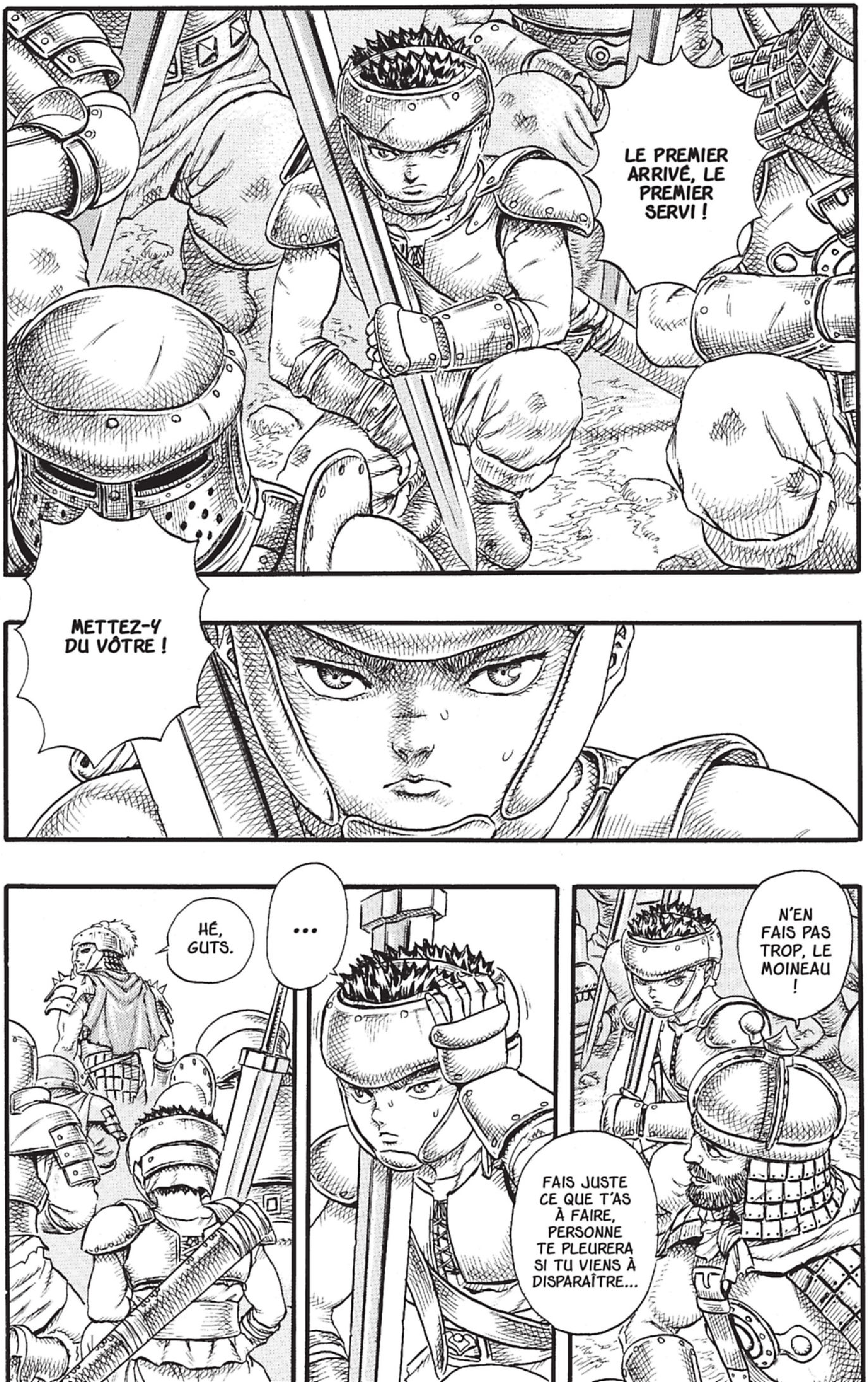

HMPF !
ÇA...
GAM-BINO !
ZAM
...
MERCI...
EUH...
MER...
GROUILLE-TOI DE PRÉPARER DE QUOI MANGER !

...
FLICH
DOM
AÏE !
C'ÉTAIT PEUT-ÊTRE POUR ATTÉNUER UN SENTIMENT DE CULPABILITÉ QU'IL AVAIT FAIT ÇA...
...


TROIS ANS
PLUS TARD...




BAKOOM
WHOO...
ALLEZ, SACRIPANTS !
ALLEZ CHERCHER VOTRE PAIE !

LE PREMIER ARRIVÉ, LE PREMIER SERVI !
METTEZ-Y DU VÔTRE !
N'EN FAIS PAS TROP, LE MOINEAU !
FAIS JUSTE CE QUE T'AS À FAIRE, PERSONNE TE PLEURERA SI TU VIENS À DISPARAÎTRE...
HÉ, GUTS.
...


C'EST
TON
PREMIER
SIÈGE.
MONTRE-
MOI
POURQUOI
JE TE
PAIE.

À L'ASSAUT !!

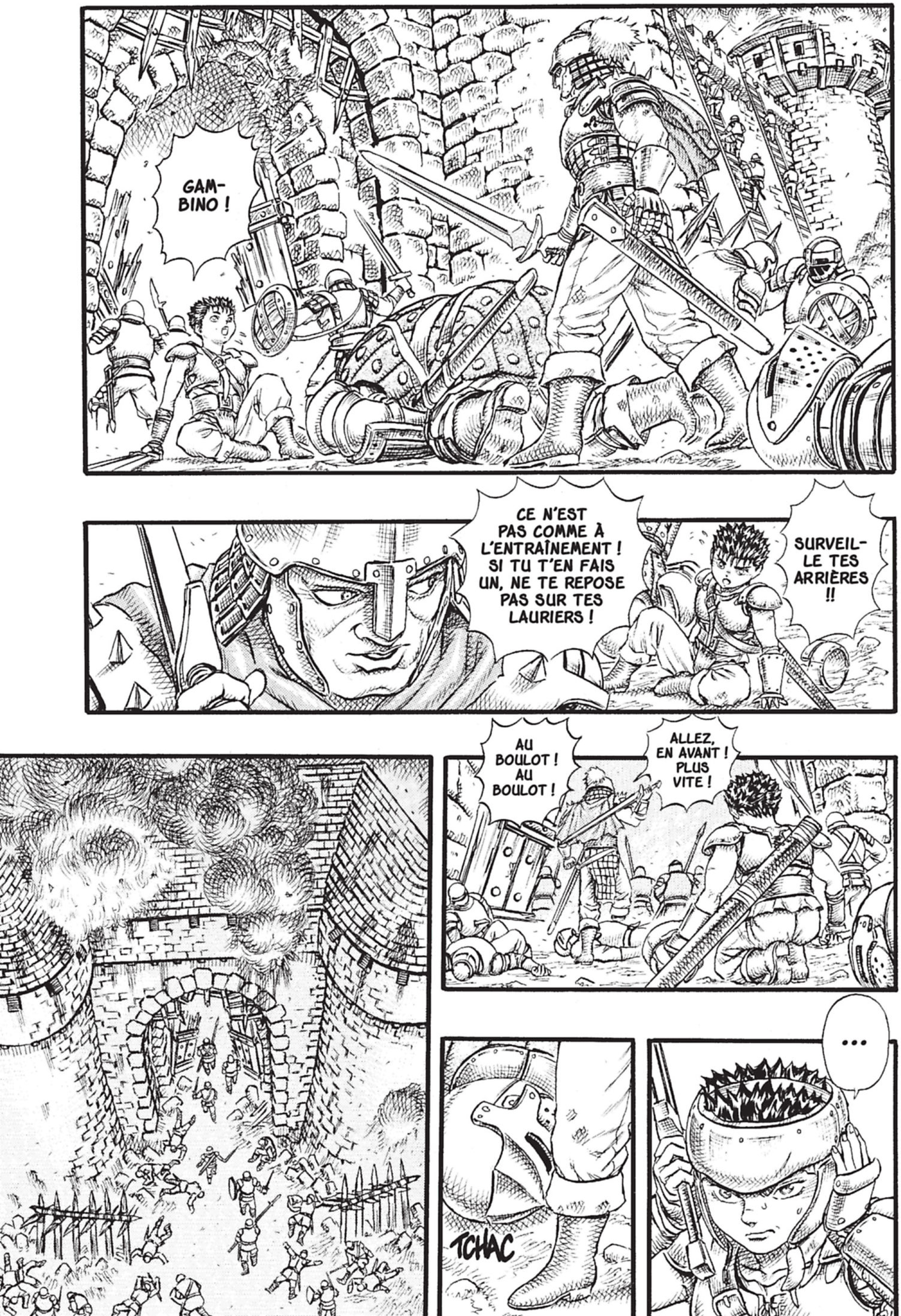

HA !
HA !
HA !
HA !
TCHONK

GWOOO
CLANG
CREEK
CLASH
CREEK
CLANG

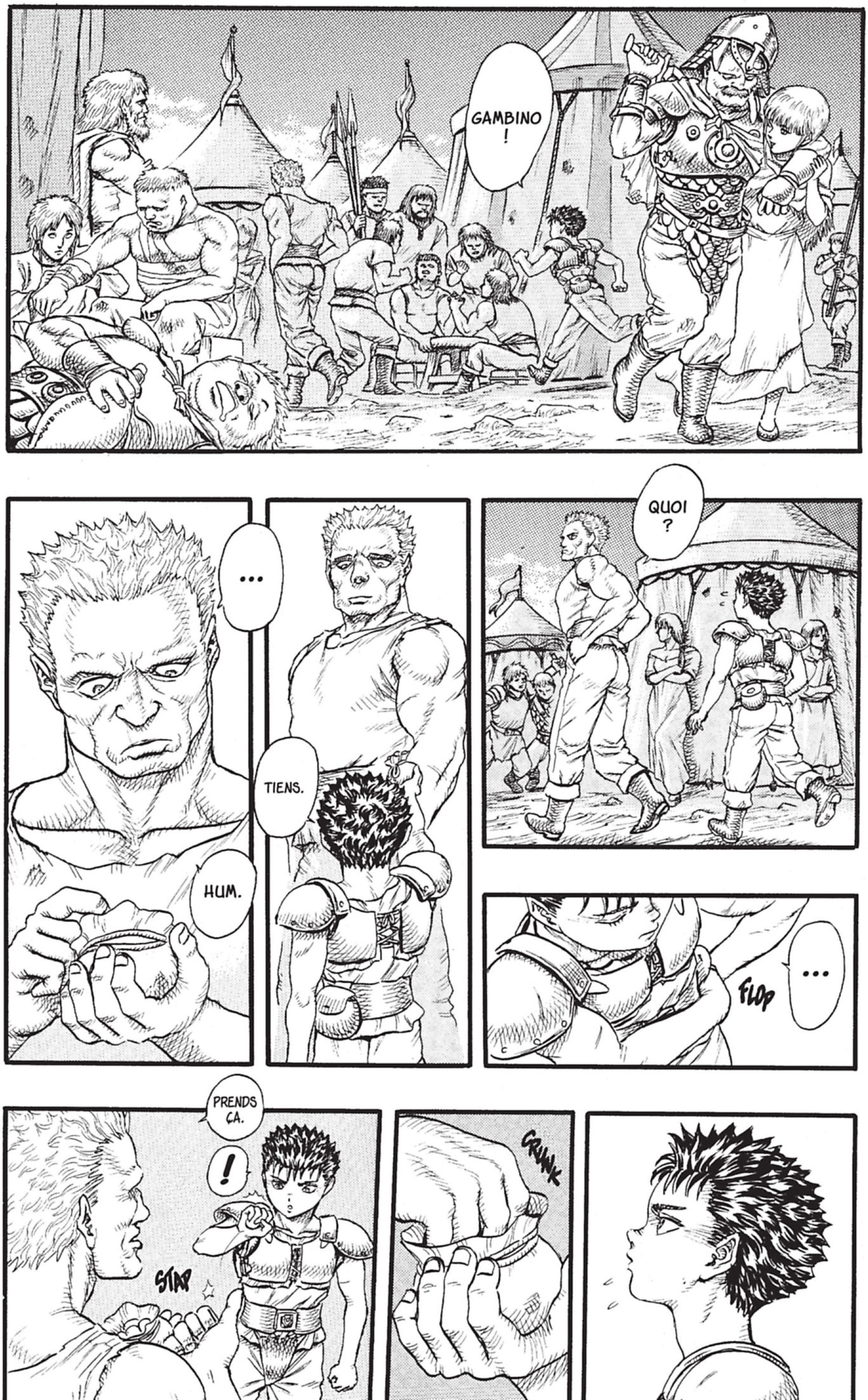

CREEK
CLANG
GYAAAH
ZWASH


KRAAASH
FWUP
FWUP
!!
SBAAM
BLAAM


GWOOOO
!
KOF !
SLASH


GAM-
BINO !
CE N'EST
PAS COMME À
L'ENTRAÎNEMENT !
SI TU T'EN FAIS
UN, NE TE REPOSE
PAS SUR TES
LAURIERS !
SURVEIL-
LE TES
ARRIÈRES
!!
AU
BOULOT !
AU
BOULOT !
ALLEZ,
EN AVANT !
PLUS
VITE !
TCHAC
...


SUIVANT !

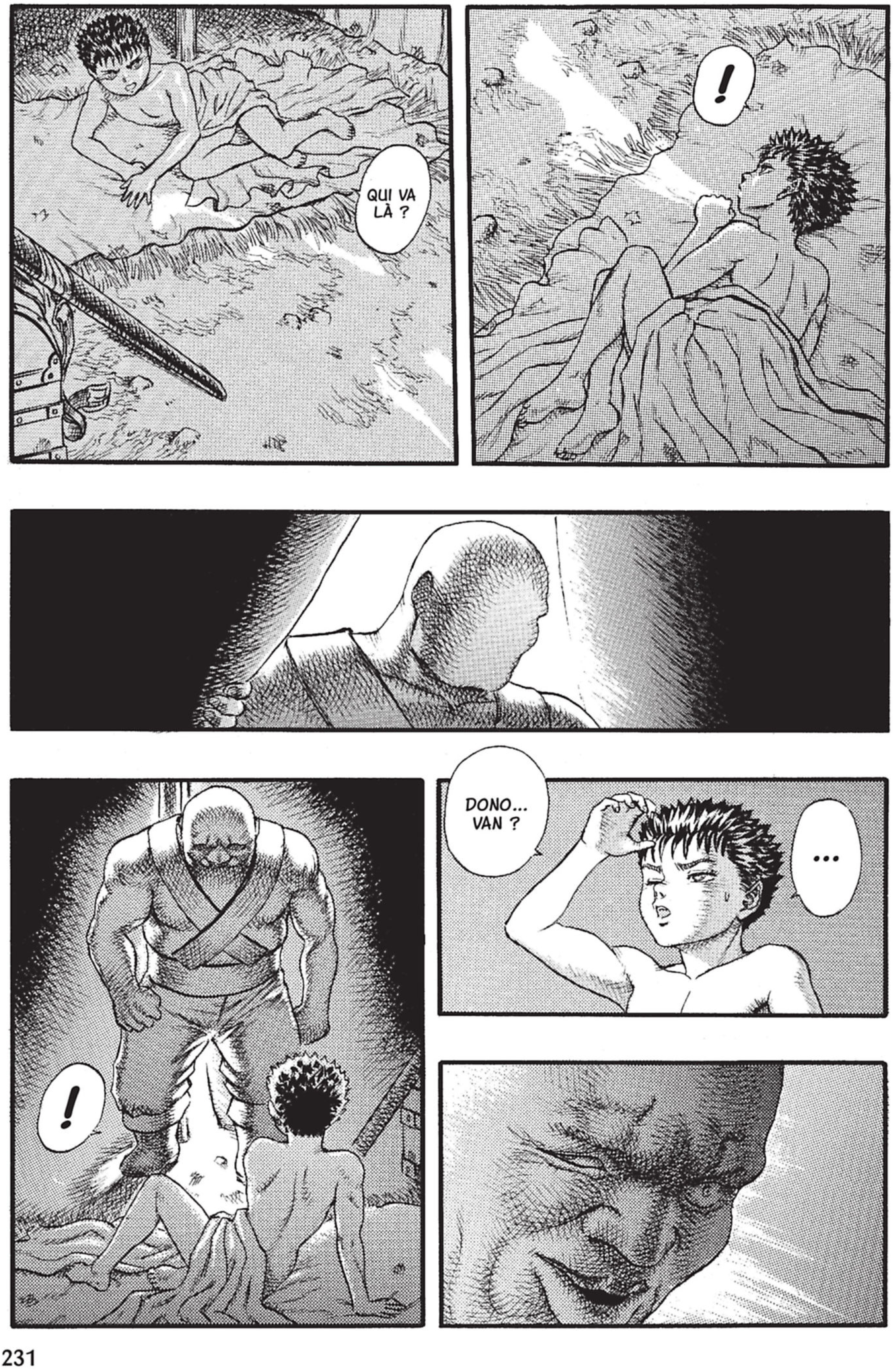

GAMBINO !
...
TIENS.
HUM.
QUOI ?
FLOP
...
PRENDS ÇA.
!
STAP
CRUNK

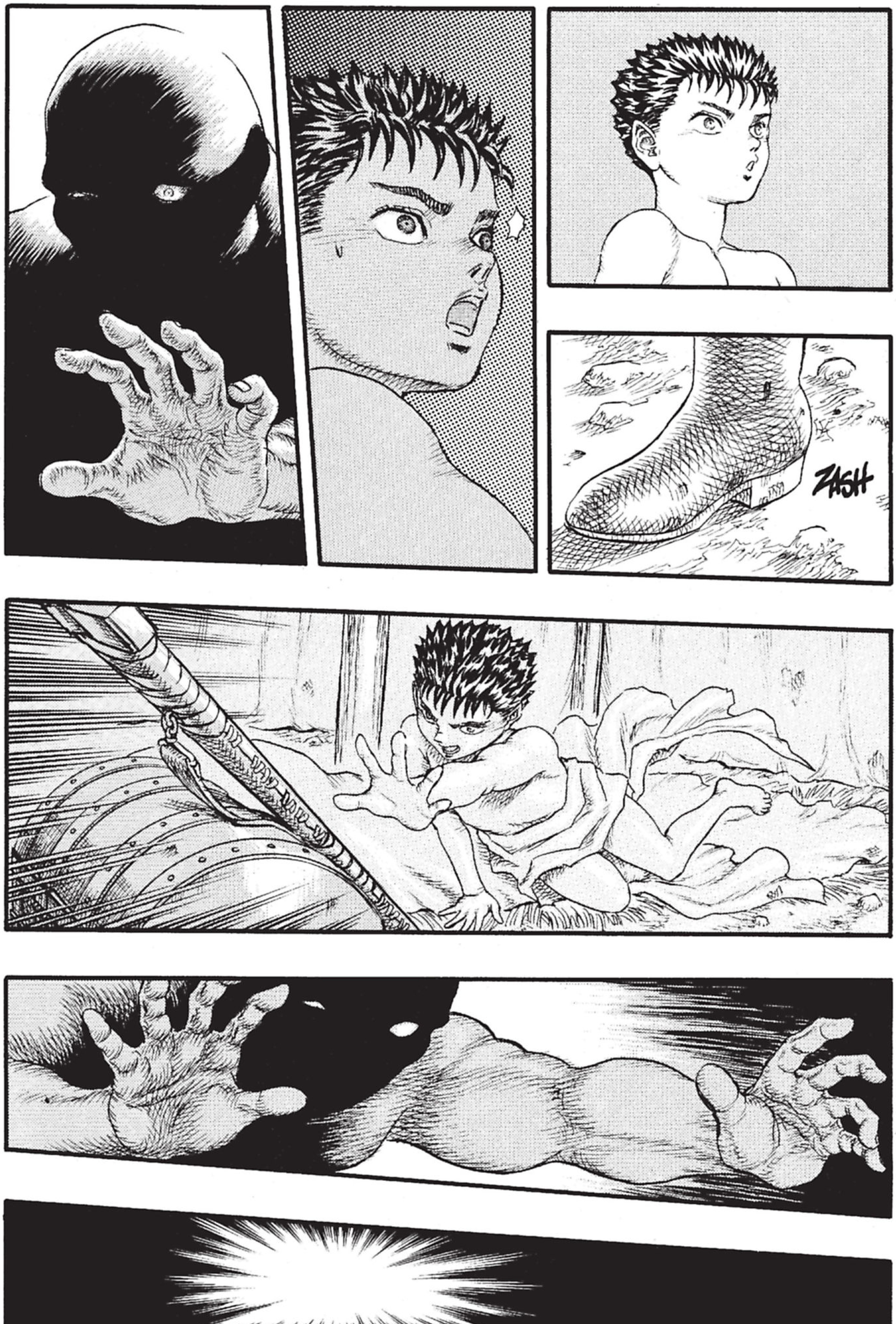

D'A...
D'ACCORD !!
BON...
...CONTINUE COMME ÇA.
...
...
OH...


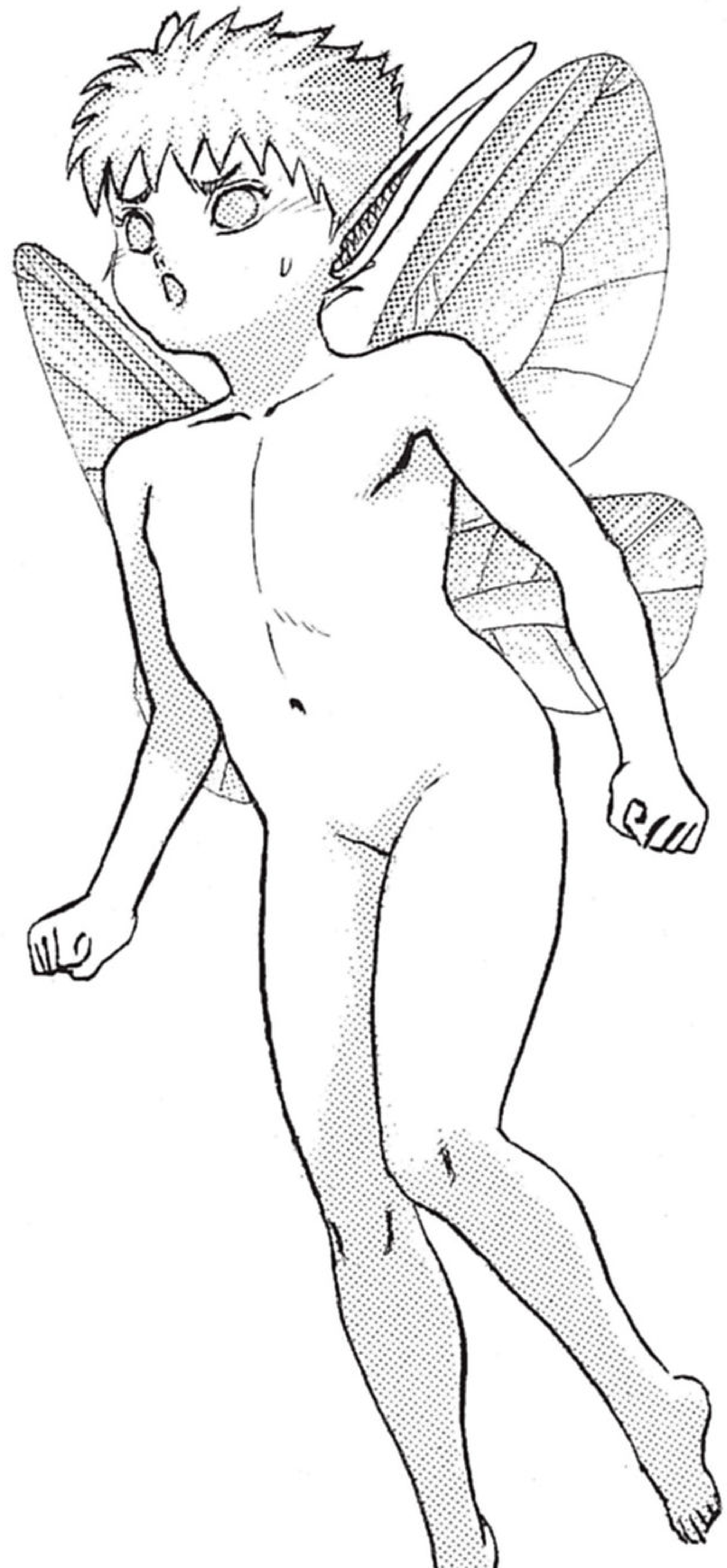
PAF
QU'Y A-T-IL, DONOVAN ?
QUOI ?
HEP, GAMBINO !
!


JE N'ARRIVE PAS À M'ARRÊTER DE TREMBLER...
POURQUOI ?!
CLAC CLAC


!
QUI VA LÀ ?
...
DONO... VAN ?
!


ZASH


L'ÂGE D'OR (1) - FIN





BERSERK by Kentaro Miura

Édition française
Traduction depuis le japonais : David Deleule
Adaptation graphique : Bakayaro

Couvent Sainte-Cécile — 37, rue Servan — 38000 Grenoble
ISBN : 978-2-3310-2487-0
ISSN : 1253-1928
Dépôt légal : novembre 2016

www.glenatmanga.com

Avec le soutien du
CNL
Centre national du livre
www.centrenationaldulivre.fr